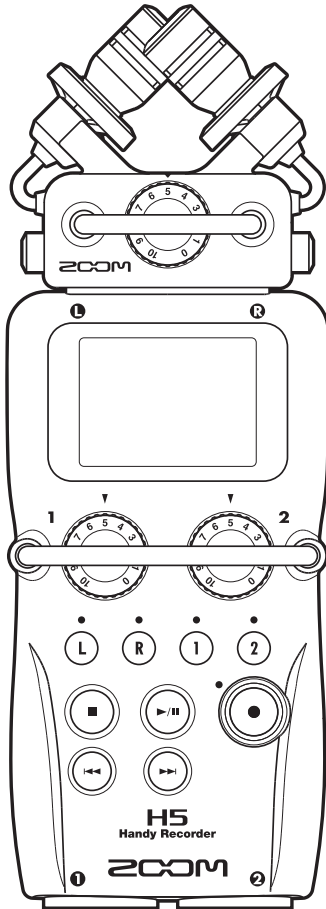




H5 Handy Recorder

Manual de Operação

© 2014 ZOOM CORPORATION

Reproduction or reprinting of this manual in whole or in part
by any means without permission is prohibited.

Precauções de Uso e Segurança

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Neste manual, símbolos são usados para destacar avisos e cuidados que você deve observar para prevenir acidentes. O significado destes símbolos é explicado a seguir:

	Aviso
	Cuidado

Outros símbolos usados:

	Outros símbolos usados:
	Outros símbolos usados:

Avisos

Operação usando um adaptador AC

- ❗ Use somente o adaptador AC ZOOM AD-17 com este aparelho.
 - ⊘ Não use nada que possa exceder as razões das tomadas de energia e outros equipamentos de cabeamento elétrico.
- Não use com energia que exceda 100V AC. Antes de usar o equipamento em um país estrangeiro ou outra região onde a voltagem elétrica difere de 100V AC, consulte sempre um revendedor ZOOM e use o adaptador AC apropriado.

Operação usando pilhas

- ❗ Use 2 pilhas AA de 1.5 volt convencionais (alcalinas ou nickel-metal hydride).
- ❗ Leia cuidadosamente os rótulos das pilhas.
- ❗ Sempre feche a tampa do compartimento de pilhas ao usar o aparelho.

Alterações

- ⊘ Nunca abra o aparelho ou tente modificar o produto.

Precauções

Manuseio do Produto

- ❗ Não derrube, sacuda ou aplique força excessiva ao aparelho.
- ❗ Cuidado para que objetos estranhos ou líquidos não penetrem no aparelho.

Ambiente de Operação

- ⊘ Não use o aparelho em localidades com temperatura extremamente alta ou baixa.
- ⊘ Não use o aparelho próximo a aquecedores, fornos, ou outras fontes de calor.
- ⊘ Não use o aparelho em localidades com alta umidade ou próximo à água.
- ⊘ Não use o aparelho em ambientes com vibração excessiva.
- ⊘ Não use o aparelho em localidades extremamente sujas ou empoeiradas.

Manuseio do Adaptador AC

- ❗ Ao desconectar o adaptador da tomada de rede elétrica, sempre puxe pelo corpo do adaptador e nunca pelo cabo.
- ❗ Durante tempestades elétricas ou ao deixar de usar o aparelho por um longo período de tempo, desconecte o adaptador da tomada de rede elétrica.

Manuseio das Pilhas

- ❗ Instale as pilhas com a orientação de polaridade (+/-) correta.
- ❗ Use somente o tipo de pilhas especificado. Não use ao mesmo tempo pilhas novas com pilhas usadas, ou pilhas de fabricantes diferentes.
- ❗ Ao deixar de usar o aparelho por um longo período de tempo, remova as pilhas.
- ❗ Caso ocorra vazamento das pilhas, limpe cuidadosamente o compartimento e os terminais para remover completamente os resíduos.

Microfones

- ❗ Antes de conectar um microfone, sempre desligue o aparelho. Não use força excessiva ao conectar uma unidade. Ao

não usar um microfone por um longo período de tempo, coloque a capa de proteção.

Conectando cabos aos jacks de entrada e saída

- ❗ Sempre desligue todos os equipamentos ao efetuar conexões.
- ❗ Sempre desconecte todos os cabos e o adaptador AC ao mover o aparelho.

Volume

- ⊘ Não use o produto em um nível alto de volume por um longo período de tempo.

Precauções de Uso

Interferência com outros equipamentos elétricos

Por considerações de segurança, o **H5** foi desenhado para minimizar a emissão de radiação eletromagnética a partir do dispositivo, e para minimizar interferência eletromagnética externa. Todavia, equipamentos que são muito suscetíveis a interferência ou que emitem ondas eletromagnéticas poderosas podem resultar em interferência caso posicionados próximos ao dispositivo. Caso isto ocorra, posicione o **H5** e o outro aparelho distantes um do outro.

Com qualquer dispositivo eletrônico que usa controle digital, incluindo o **H5**, interferência eletromagnética pode causar mau funcionamento, corromper ou destruir dados, e resultar em outros problemas inesperados. Tenha sempre cuidado.

Limpeza

Use um pano macio e seco para limpar os painéis do aparelho caso estes estejam sujos. Caso necessário, use um pano úmido e bem torcido para eliminar o excesso de água. Nunca use limpadores abrasivos, cera ou solventes, incluindo álcool, benzina ou thinner.

Danos e Mau Funcionamento

Caso o aparelho apresente mau funcionamento, imediatamente desligue o mesmo e desconecte todos os cabos e o adaptador

AC. Entre em contato com o revendedor onde você adquiriu o produto ou uma central de assistência técnica ZOOM com as seguintes informações: modelo do produto, número de série e sintomas específicos de falha ou mau funcionamento, juntamente com seu nome, endereço e número de telefone.

Copyrights

Windows, Windows 8, Windows 7 e Windows Vista são marcas registradas da Microsoft Corporation.

Macintosh, Mac OS e iPad são marcas registradas da Apple Inc.

Os logos SD, SDHC e SDXC são marcas registradas.

O uso da tecnologia de compressão de áudio MPEG Layer-3 é licenciada pela Fraunhofer IIS and Sisvel SpA. Todas as outras marcas, nomes de produtos e nomes de empresas mencionados nesta documentação são de propriedade de seus respectivos detentores

Nota: Todas as marcas registradas presentes neste documento são somente para propósitos de identificação e não pretendem infringir os direitos de seus respectivos detentores.

A gravação de material protegido por direitos autorais para qualquer propósito que não uso pessoal, incluindo CDs, discos de vinil, fitas magnéticas, performances ao vivo, trabalhos em vídeo e transmissões, sem permissão do detentor dos direitos é proibida por lei.

A Zoom Corporation não assume responsabilidades relacionadas a infrações de direitos autorais

Introdução

Agradecemos por sua aquisição de um ZOOM **H5** Handy Recorder. O **H5** possui as seguintes características.

- **Microfones estéreo podem ser modificados de acordo com o uso**

Um microfone XY que pode gravar imagens sonoras com profundidade está incluído. Você pode trocar de microfone de acordo com a situação, assim como lentes são trocadas em uma câmera SLR.

- **Grave até 4 pistas de uma vez**

Além do microfone estéreo intercambiável (entradas L/R), a unidade principal possui 2 entradas XLR/TRS (entradas 1/2).

Use estas para gravar simultaneamente um máximo de 4 pistas, incluindo ambiência, narração, uma imagem estéreo e as vozes de múltiplas pessoas, por exemplo.

- **Funções avançadas de gravação**

- O microfone XY usa uma estrutura de absorção de choque para minimizar ruídos de vibração externa. Além disso, o microfone pode administrar entrada de pressão sonora de até 140 dB SPL, permitindo capturar sons que outros gravadores não podem administrar. Com esta capacidade, o dispositivo pode realizar gravações em estéreo com separação excelente.
- Usando as entradas de microfone L/R, você pode gravar simultaneamente um arquivo de segurança com um nível de gravação 12 dB mais baixo que uma gravação regular. Você pode usar esta gravação de segurança caso um ruído alto inesperado cause distorção na gravação regular, por exemplo.
- Todos os níveis de entrada de volume (gain), podem ser rapidamente ajustados manualmente nos seus respectivos controles

- **Funções de operação úteis**

- Cartões SDXC (de até 32GB) podem ser usados como mídia de gravação.
- Além da saída padrão de fones de ouvido, um conector de saída de linha também está presente. Isto permite enviar o sinal de áudio para uma câmera de vídeo ou outro dispositivo enquanto a monitoração é realizada através dos fones de ouvido.
- Quando conectado via USB, além das funções de leitor de cartões ou interface de áudio convencional de 2 IN/2 OUT, o dispositivo pode ser usado como interface de áudio com 4 IN/ 2 OUT (driver requerido para uso com Windows).
- Obviamente, um afinador, um metrônomo e ajustes de velocidade de reprodução e afinação estão incluídos entre as úteis funções que você pode encontrar também em outros modelos da série H. Um controle remoto (com cabo) também está disponível.

Por favor, leia cuidadosamente este manual, para compreender completamente o **H5**, para que você possa fazer uso máximo de suas capacidades. Após ler o manual, mantenha-o com o cartão de garantia em um local seguro.

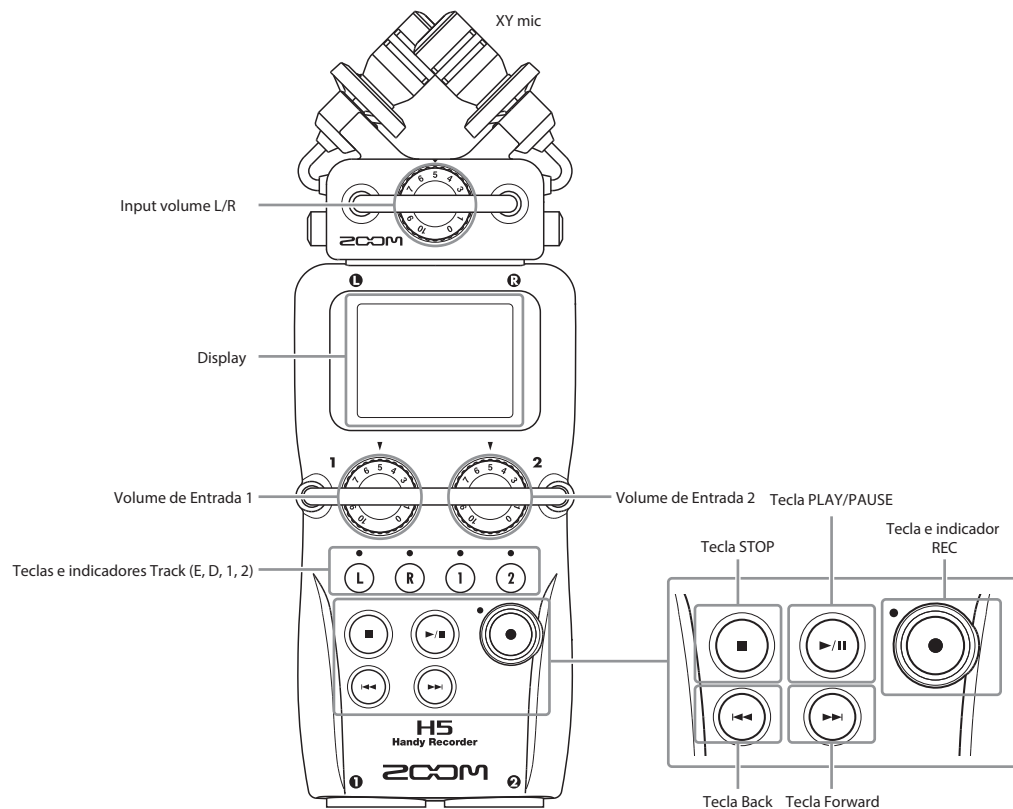
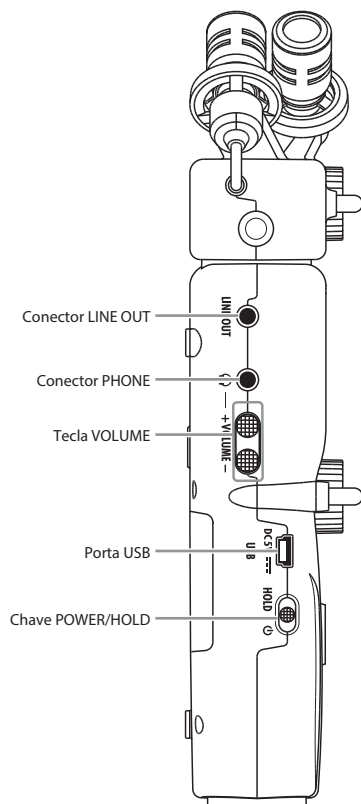
Conteúdo

Precauções de uso e segurança.....	02	Contagem antes da gravação	30	Ajustando a mixagem de monitoração do sinal de entrada	82
Introdução.....	03	Ajustando o nível do microfone lateral	31	Diminuindo o nível da saída de linha.....	84
Conteúdo.....	04	Gravação de segurança.....	32	Monitorando sinais MS-RAW.....	85
Nomes das partes	05	Overdubbing.....	33	Convertendo sinais de entrada MS para estéreo	86
Visão geral do microfone	07	Reprodução	38	Mixando sinais de entrada em mono.....	88
Microfone XY	07	Reprodução básica.....	38	Ajustando o formato de gravação	89
Conexão de microfones	07	Selecionando o projeto/arquivo de uma lista.....	40	Mudando ajustes de gravação automática.....	90
Desconexão de microfones.....	07	Mudando o modo de reprodução.....	41	Ajustando o nível de início de gravação automática.....	90
Conectando microfones/outros dispositivos às entradas 1/2	08	Modificando a afinação (tom) de reprodução	42	Ajustando interrupção automática	91
Conectando microfones	08	Modificando a velocidade de reprodução	44	Ajustando como os projetos são nomeados	92
Conectando instrumentos e outros dispositivos.....	08	Reprodução de um intervalo ajustado(AB Repeat)	46	Outros ajustes.....	93
Exemplos de conexão	09	Mixando	48	Reduzindo o ruído (filtro low cut)	93
Visão geral do display	10	Verificando/editando projetos/arquivos	50	Ajustando o nível de entrada (compressor/limiter).....	94
Home/Recording Screen.....	10	Verificando as informações do projeto	50	Mudando ajustes de phantom power	96
Tela Playback	11	Verificando marcos de pista.....	51	Usando plug-in power.....	97
Preparativos	12	Modificando nomes de projetos/arquivos.....	52	Reduzindo o nível de sinal de entrada	98
Fornecendo energia	12	Mixando um projeto	54	Ajustando o contador	99
Usando pilhas	12	Convertendo arquivos WAV para arquivos MP3	56	Ajustando como o tempo é mostrado durante a gravação	99
Usando um adaptador AC.....	12	Normalizando.....	58	Ajustando como o tempo é mostrado durante a reprodução	100
Carregando um cartão SD	13	Dividindo projetos/arquivos.....	60	Mudando o ajuste de luz do display.....	101
Ligando e desligando o aparelho	14	Cortando início e final de projetos.....	62	Ajustando o contraste do display.....	102
Ligando	14	Deletando múltiplos arquivos	64	Verificando a versão de firmware.....	103
Desligando.....	14	Deletando múltiplos projetos.....	66	Restaurando os ajustes originais.....	104
Usando a função hold	15	Reconstruindo um projeto	67	Verificando o espaço vazio no cartão SD	105
Ajustando data e horário	16	Adicionando memorandos de voz.....	68	Formatando cartões SD.....	106
Ajustando o tipo de pilhas	17	Funções USB	70	Testando a performance de cartões SD	107
Gravação	18	Intercâmbio de dados com computadores (leitor de cartões).....	70	Conduzindo um teste rápido.....	107
Processo de gravação.....	18	Uso como interface de áudio	72	Conduzindo um teste completo.....	108
Visão geral sobre o modo de gravação	19	Ajustes de interface de áudio.....	74	Outras funções	110
Modo MULTI FILE.....	19	Fazendo ajustes de monitoração direta	74	Atualizando o firmware	110
Modo STEREO FILE.....	19	Mixagem de sinal de monitor (somente em modo MULTITRACK).....	75	Usando cartões SD dos antigos gravadores série H.....	111
Selecionando o modo de gravação	20	Usando Loop Back (somente em modo STEREO).....	77	Usando um controle remoto	112
Estrutura de arquivos e pastas no H5.....	21	Ferramentas.....	78	Apêndices	113
Selecionando entradas e ajustando níveis	22	Usando o afinador	78	Problemas e Possíveis Soluções.....	113
Gravando	24	Usando o metrônomo	80	Especificações	114
Selecionando onde os projetos/arquivos são salvos	26				
Gravando automaticamente	27				
Pré-gravação.....	29				

Nomes das partes

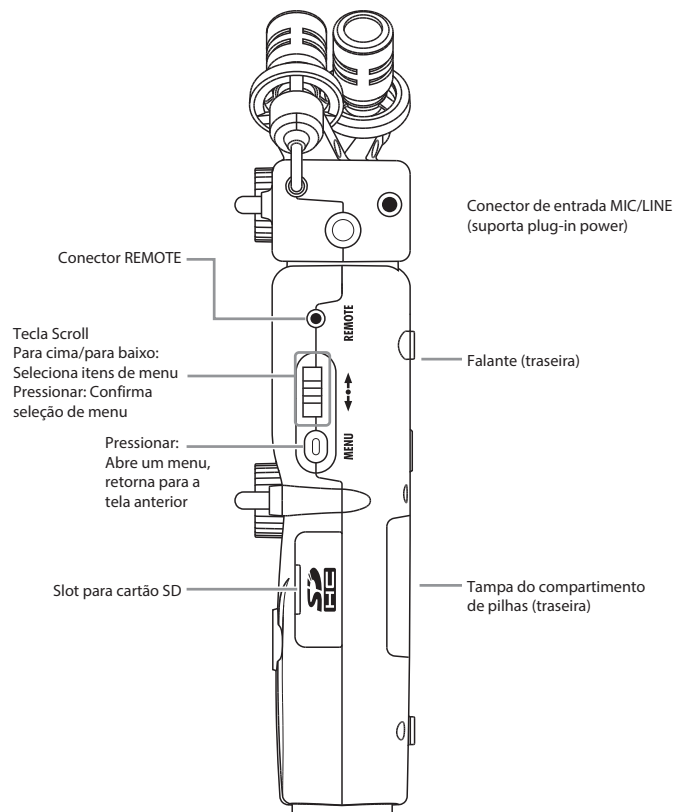
Esquerda

Frontal

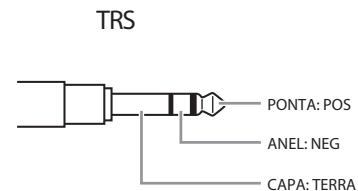
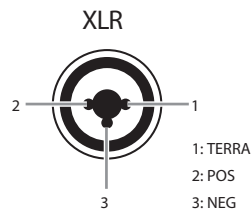


Nomes das partes (continuação)

Direita / Traseira



Parte Inferior

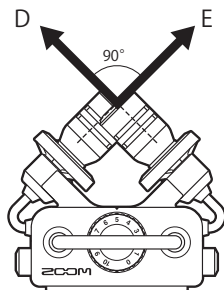


Visão geral sobre o microfone

O microfone XY incluído com o **H5** pode ser trocado de acordo com suas necessidades por outra cápsula de entrada.

Microfone XY

Este possui dois microfones direcionais que se cruzam.



Características

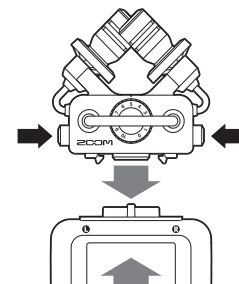
- Estrutura de absorção de choque que minimiza ruídos de vibração.
- O microfone pode administrar entrada de pressão sonora de até 140 dBSPL, permitindo capturar sons que outros gravadores não podem administrar.
- Som em três dimensões com profundidade natural e abertura.

NOTA

O microfone XY possui um conector de entrada MIC/LINE que pode ser usado para conectar um microfone externo ou dispositivo de nível de linha. Este conector pode também proporcionar plug-in power para microfones que usam isto. (→página 97)

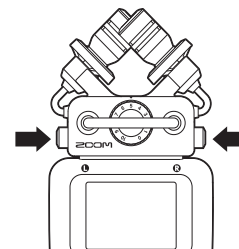
Conectando microfones

Pressionando os botões nas partes laterais do microfone, conecte o à unidade principal, inserindo o conector completamente.



Desconectando microfones

Pressionando os botões nas partes laterais do microfone, puxe-o da unidade principal.



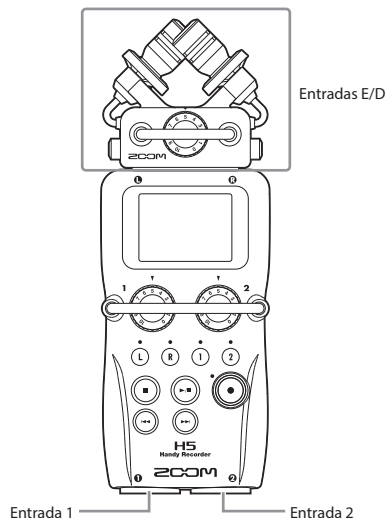
NOTA

- Ao desconectar o microfone, não use muita força. Fazer isto pode danificar o microfone ou a unidade principal.
- A gravação é interrompida caso o microfone seja removido durante a mesma.

Conectando microfones/outros dispositivos às entradas 1/2

Além da entrada E/D do microfone XY, o **H5** possui também as entradas Entrada 1/2. Estas podem ser usadas juntas para gravar até quatro pistas de uma vez.

Microfones, instrumentos e outros equipamentos podem ser conectados às entradas Entrada 1/2.



Conectando instrumentos/outros dispositivos

Conecte teclados e mixers diretamente aos conectores TRS Entrada 1-2.

Conecte teclados e mixers diretamente aos conectores TRS Input 1/2.

A entrada direta de guitarras e baixos passivos não é suportada.

Conecte estes instrumentos através de um mixer ou outro dispositivo com nível de saída padrão de +4dB (→ página 98)

Conectando microfones

Conecte microfones dinâmicos ou do tipo condensador aos conectores XLR Entrada 1/2.

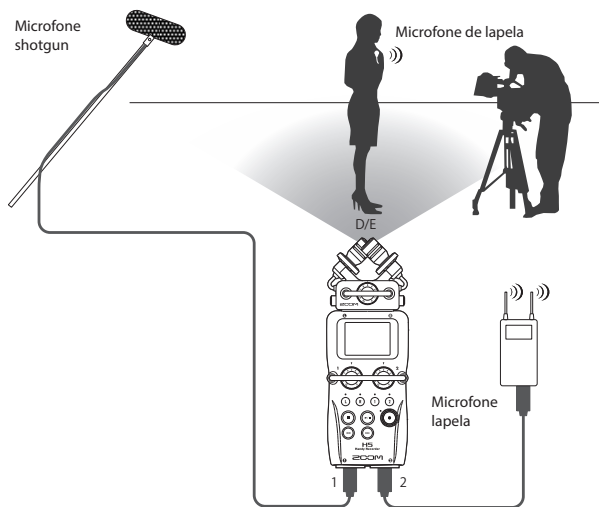
Phantom power (+12V/+24V/+48V) pode ser fornecido para microfones do tipo condensador. (→ página 96)

Exemplos de conexão

A gravação ,é possível em uma variedade de situações, como as seguintes.

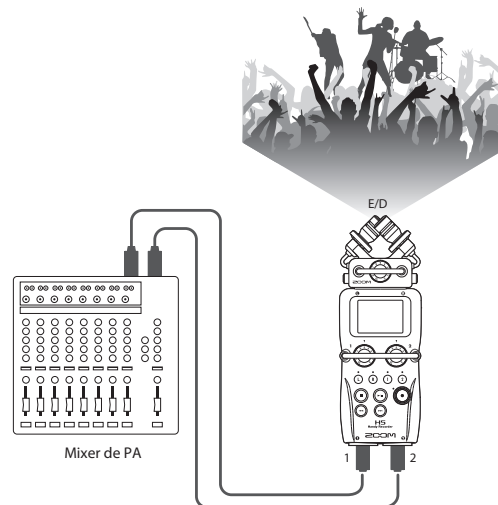
Ao filmar

- Microfone de entrada E/D: Sujeito principal
- Microfones shotgun/lapela conectados às entradas 1/2: Performer



Gravação de concerto

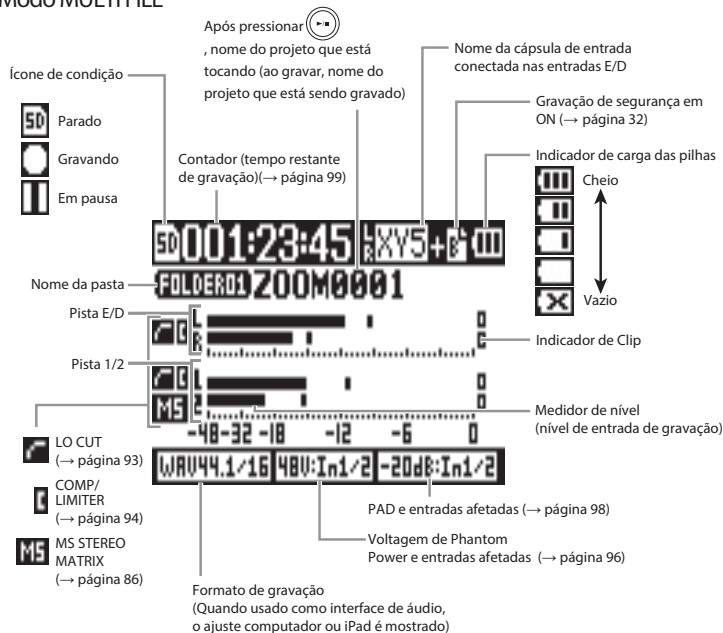
- Microfone de entrada E/D: Performance no palco
- Entradas 1/2: Saídas de linha de um mixer



Visão geral do display

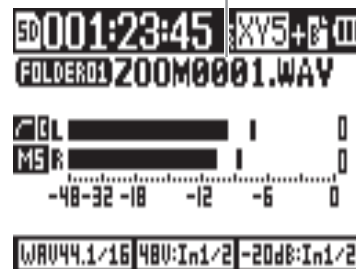
Tela Home/Recording

Modo MULTI FILE

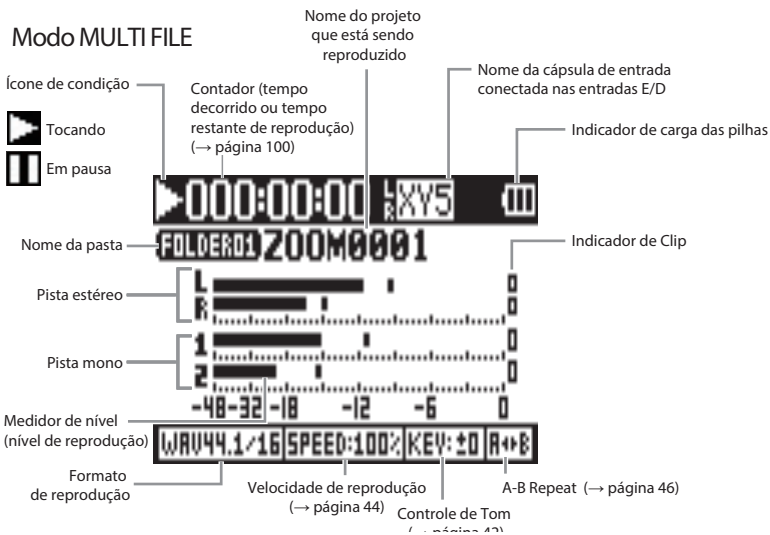


Modo STEREO FILE

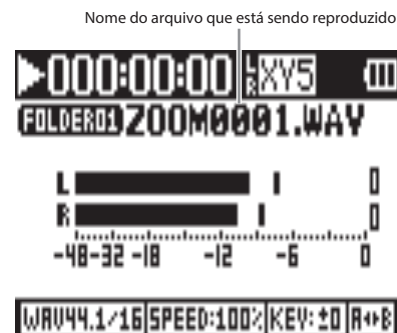
Após pressionar , nome do projeto que está tocando (ao gravar, nome do projeto que está sendo gravado)



Tela de reprodução



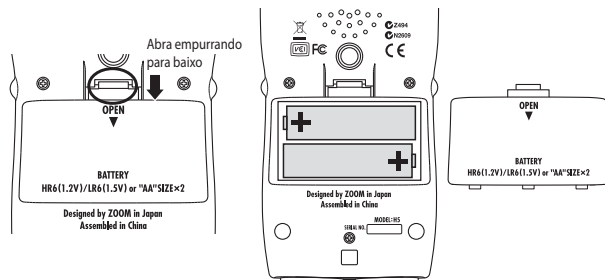
Modo STEREO FILE



Fornecendo energia

Usando pilhas

1. Desligue o dispositivo e então remova a tampa do compartimento de pilhas.



2. Instale as pilhas.

3. Recoloque a tampa do compartimento.

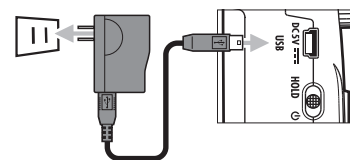
NOTA

- Use pilhas recarregáveis alcalinas ou NiMH.
- Quando o indicador de carga das pilhas se torna vazio, desligue imediatamente a unidade e troque as pilhas.
- Ajuste o tipo de pilhas que está sendo usado. (→ página 17)



Usando um adaptador AC

1. Conecte um cabo USB ao conector USB.
-
2. Conecte o adaptador à uma tomada de rede elétrica.

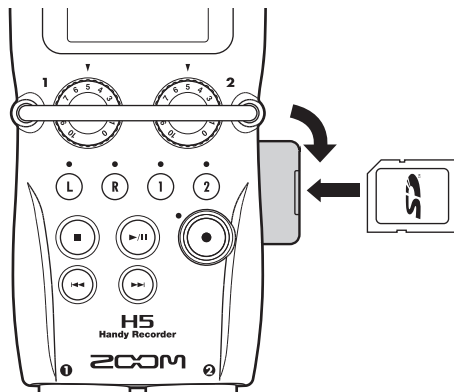


Carregando um cartão SD

1. Desligue o dispositivo e então abra a tampa do compartimento para cartões SD.
2. Insira o cartão no compartimento.

Para ejetar o cartão:

Pressione ainda mais o cartão no compartimento e então puxe para fora.



NOTA

- Sempre desligue a unidade antes de inserir ou remover um cartão SD. Inserir ou remover o cartão com a unidade ligada pode resultar em perda de dados.
- Ao inserir o cartão, certifique-se de inserir a extremidade correta com o lado superior como mostrado.
- Quando um cartão não está inserido, não é possível gravar ou reproduzir
- Veja "Formatando cartões SD" (→ página 106)

Ligando e desligando o aparelho

Ligando

1. Escorregue  para a posição .



NOTA

- Ao ligar a unidade pela primeira vez após a aquisição, é necessário ajustar data/horário . (→ página16)
- Caso “No SD Card!” apareça no display, certifique-se de que existe um cartão SD inserido corretamente.
- Caso “Card Protected!” apareça no display, o cartão SD está com seu sistema de proteção habilitado. Escorregue a trava de proteção do cartão SD para desabilitar a proteção.
- Caso “Invalid Card!” apareça no display, o cartão não está corretamente formatado para uso com o gravador. Formate o cartão ou use outro cartão. Veja “Formatando cartões SD”. (→ página 106)

Desligando

1. Escorregue  para a posição .



NOTA

Mantenha a chave para a direita até que o a mensagem “Goodbye See You!” apareça.

Usando a função hold

O **H5** possui uma função hold que pode ser usada para desabilitar as teclas, para prevenir operação acidental durante a gravação.

Ativando a função hold

1. Escorregue  para a posição HOLD.



NOTA

Mesmo quando a função hold está ativa, um controle remoto ainda pode ser usado.

Desativando a função hold

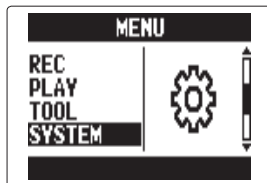
1. Escorregue  para o centro.

Ajustando data e horário *

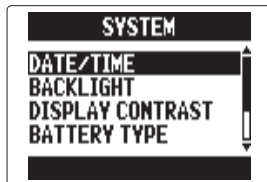
Ajustando data e horário, o gravador pode armazenar estes dados nos arquivos de gravação.

1. Pressione .

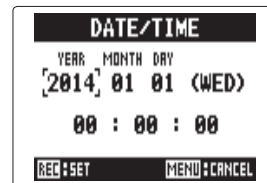
2. Use  para selecionar "SYSTEM", e pressione .



3. Use  para selecionar "DATE/TIME", e pressione .



4. Faça o ajuste.



■ Mudando ajustes

Mover o cursor: Mova  para cima e para baixo

Mudar valor de item: Pressione , e então mova  para cima e para baixo

Confirmar modificação: Pressione 

5. Pressione .

Isto completa o ajuste de data e horário.

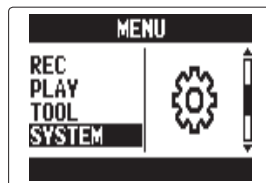
*Ao ligar a unidade pela primeira vez após a aquisição, você deve ajustar data/horário.

Ajustando o tipo de pilhas

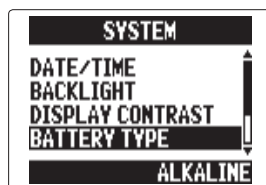
Ajuste o tipo de pilhas usado para que a quantidade de carga restante possa ser mostrada com precisão no display.

1. Pressione .

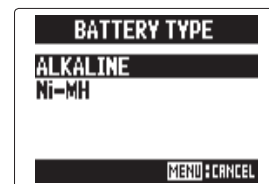
2. Use  para selecionar "SYSTEM", e pressione .



3. Use  para selecionar "BATTERY TYPE", e pressione .



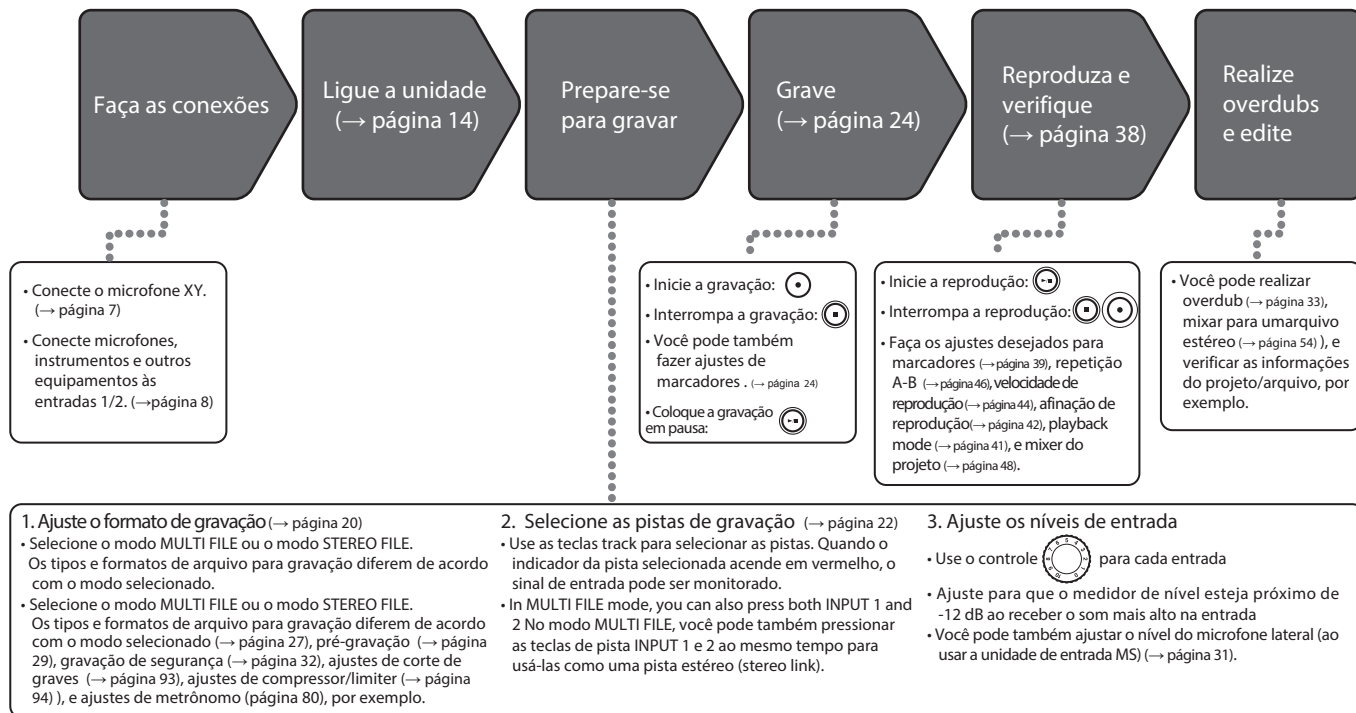
4. Use  para selecionar o tipo, e pressione .



Processo de gravação

A gravação segue os processos mostrados abaixo.

Quando o **H5** está em modo MULTI FILE, a gravação e os dados de reprodução são administrados em unidades chamadas projetos. Em modo STEREO FILE, estes dados são administrados em unidades de arquivo



Visão geral sobre os modos de gravação

O **H5** possui dois modos de gravação: MULTI FILE e STEREO FILE. O tipo e o formato de gravação diferem de acordo com o modo.

Modo MULTI FILE

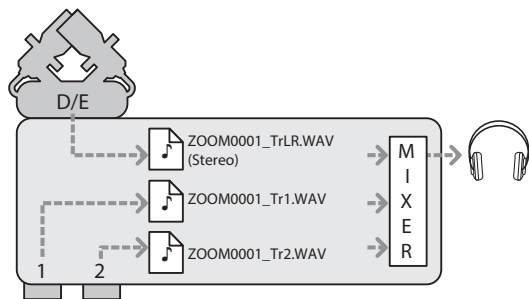
As entradas E/D do microfone Xy ou outra cápsula de entrada são gravadas nas pistas E/D e as entradas 1/2 são gravadas nas pistas 1/2 como arquivos separados.

Como os sinais das entradas são gravados como arquivos separados, você pode mudar seus volumes e posições de reprodução, por exemplo, independentemente após a gravação.

Somente os formatos 44.1/48kHz (16/24-bit) podem ser selecionados ao usar o modo de gravação MULTI FILE.

DICA

Colocando Inputs 1 e 2 em link, você pode também gravar estas entradas juntas como um único arquivo estéreo. Quando Inputs 1 e 2 estão em link, dois arquivos estéreo serão criados, um para as entradas E/D e outro para as entradas 1/2.



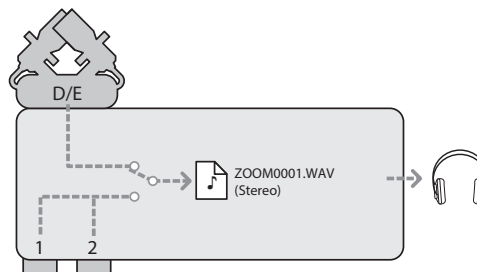
Formato de gravação limitado em 44.1/48kHz 16/24-bit

Modo STEREO FILE

As entradas E/D do microfone XY ou de outra cápsula de entrada e as entradas 1/2 são gravadas juntas como um único arquivo estéreo.

Neste modo, você pode gravar apenas duas pistas, mas você pode selecionar livremente o formato de gravação de acordo com seus propósitos (→ página 89).

Use este modo ao desejar a mais alta qualidade de áudio ou precisar de arquivos de tamanho menor.



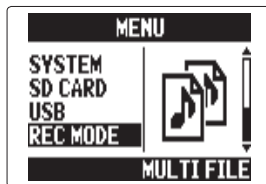
Os formatos de gravação 96kHz 16/24-bit e MP3 também são permitidos.

Selecionando o modo de gravação

1. Pressione .

2. Use  para selecionar

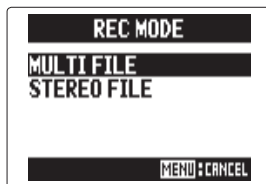
REC MODE e pressione



3. Use  para selecionar

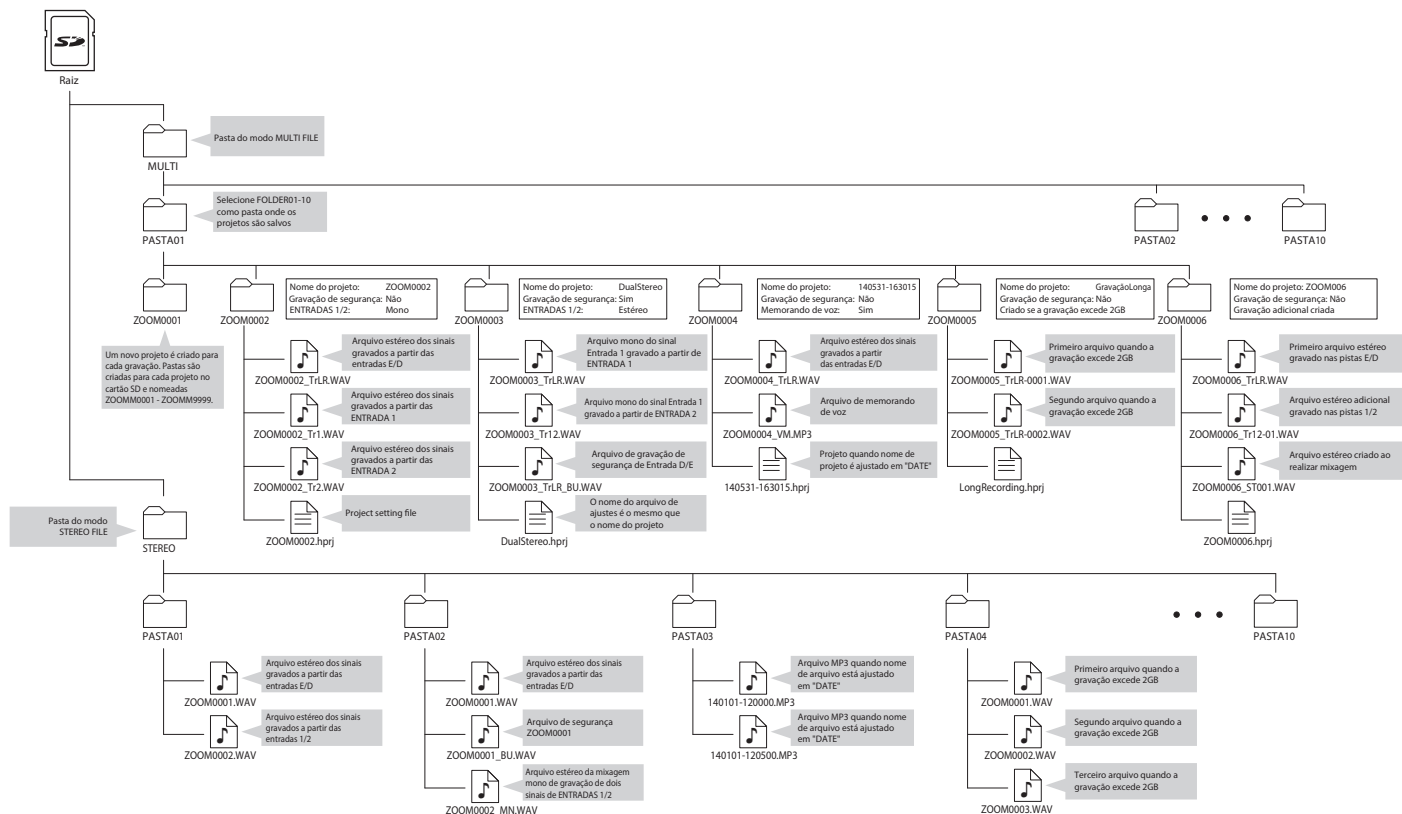
o modo de gravação e

pressione .



Estrutura de arquivos e pastas no H5

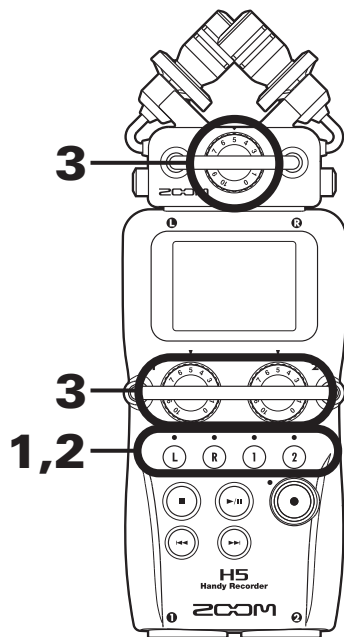
Ao gravar com o **H5**, os arquivos e pastas são criados no cartão SD da seguinte forma.



Selecionando entradas e ajustando níveis

Selecione se você irá usar as entradas E/D ou as entradas 1/2.

Em modo MULTI FILE, as entradas E/D serão gravadas nas pistas E/D e as entradas 1/2 serão gravadas nas pistas 1 e 2



1. Pressione as teclas para as pistas que você deseja gravar.

DICA

Os indicadores das teclas das pistas selecionadas acendem em vermelho e você pode monitorar os sinais de entrada nestas pistas através dos fones e saídas de linha.

NOTA

- Em modo STEREO FILE, você pode selecionar as entradas E/D pressionando a tecla de pista **L** ou **R**, e as entradas 1/2 pressionando as teclas de pista **1** ou **2**.
- Em modo STEREO FILE, as entradas E/D e as entradas 1/2 são selecionadas em pares. Não é possível selecionar apenas uma entrada em cada par.

Quando em modo STEREO FILE, pule para o passo 3.

2. para gravar as entradas 1/2 como um arquivo estéreo no modo MULTI FILE, pressione a tecla de pista **2** enquanto mantém pressionada a tecla **1**.

Para desativar o link estéreo, pressione a tecla de pista enquanto mantém pressionada a tecla **1** novamente.

DICA

Se uma cápsula de entrada do tipo combo está conectada às entradas L/R, você pode habilitar e desabilitar o link estéreo com estas pistas da mesma maneira pressionando a tecla de pista (R) enquanto mantém pressionada a tecla (L).

NOTA**Ao usar o modo de gravação MULTI FILE**

- Os arquivos são criados para cada entrada selecionada como segue.

Pista gravada	Nome do arquivo	Descrição
Entrada E/D	ZOOMnnnn_TrLR.WAV	Arquivo estéreo
Entrada 1	ZOOMnnnn_Tr1.WAV	Arquivo mono
Entrada 2	ZOOMnnnn_Tr2.WAV	Arquivo mono
Entradas 1/2 (ajuste estéreo)	ZOOMnnnn_Tr12.WAV	Arquivo estéreo

Nota: “nnnn” no nome do arquivo é o número do projeto

- Todos os arquivos criados durante a mesma gravação em modo MULTI FILE são administrados como um único projeto

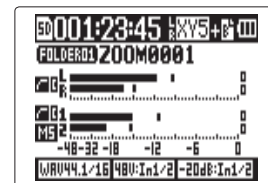
Ao usar o modo de gravação STEREO FILE

- FOs arquivos são criados para cada entrada como segue

Nota: “nnnn” no nome do arquivo é o número do projeto

- Em modo STEREO FILE, estes dados são administrados como unidades de arquivo.

3. Gire o controle  para a entrada selecionada para ajustar o nível de entrada

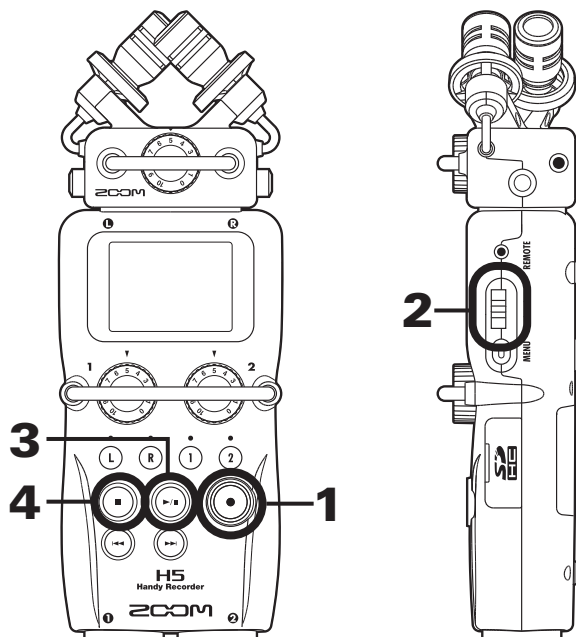


Modo MULTI FILE

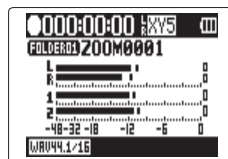
DICA

- Ajuste para que o pico de nível esteja ao redor de -12dB.
- Caso o som esteja distorcido mesmo ao diminuir o nível de entrada, experimente mudar as posições dos microfones e ajustar os níveis de saída dos dispositivos conectados.
- A função COMP/LIMITER pode ser usada (→ página 94)
- Você pode cortar ruído de vento e outras fontes durante a gravação (→ página 93)

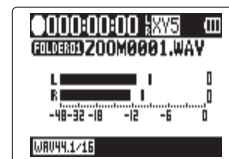
Gravando



1. Pressione



Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

Isto inicia a gravação.

2. Pressione para adicionar um marcador (mark) que pode ser usado como referência durante a reprodução.

DICA

Durante a gravação, você pode pressionar e para pular para locais onde marcadores foram adicionados.

NOTA

- Marcadores podem ser adicionados somente em arquivos de formato WAV.

3. Pressione para entrar em pausa.

NOTA

- Quando a gravação está em pausa, um marcador é adicionado no ponto em questão.
- Pressione para reassumir a gravação.

4. Pressione para parar.

NOTA

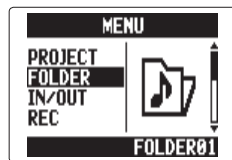
- No modo MULTI FILE, um máximo de 99 marcadores (marks) pode ser adicionado para um único projeto. Em modo STEREO FILE, um máximo de 99 marcadores (marks) pode ser adicionado para um único arquivo.
- Durante a gravação em modo MULTI FILE, se o tamanho de arquivo excede 2GB, um novo arquivo é criado automaticamente no mesmo projeto e a gravação continua sem pausa. Quando isto acontece, números são adicionados aos finais dos nomes dos arquivos: "-0001" para o primeiro arquivo, "-0002" para o segundo, e assim por diante.
- Durante a gravação em modo STEREO FILE, se o tamanho de arquivo excede 2GB, um novo arquivo é criado automaticamente no mesmo projeto e a gravação continua sem pausa.

Selecionando a pasta onde os projetos/arquivos são salvos

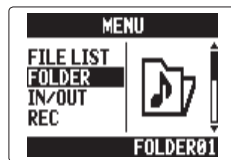
Escolha uma das dez pastas como pasta onde novos projetos (em modo MULTI FILE) e arquivos (em modo STEREO FILE) gravados serão salvos.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "FOLDER", e pressione .

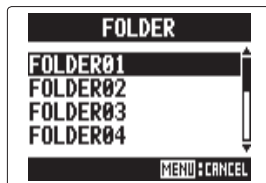


Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar a pasta onde você deseja salvar novos projetos, e pressione .

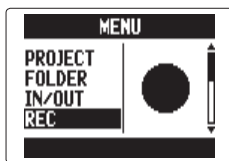


Gravando automaticamente

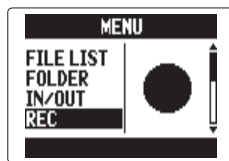
A gravação pode ser iniciada e interrompida automaticamente em resposta ao nível de entrada.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "REC", e pressione .

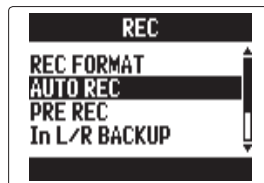


Modo MULTI FILE

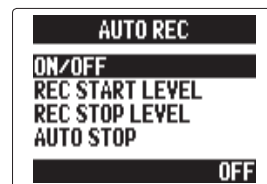


Modo STEREO FILE

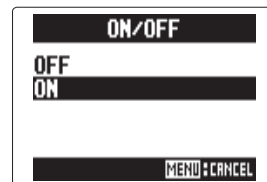
3. Use  para selecionar "REC", e pressione .



4. Use  para selecionar "ON/OFF", e pressione .



5. Use  para selecionar "ON", e pressione .



NOTA

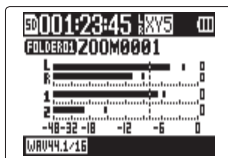
Outros ajustes de gravação automática podem ser modificados . (→ página 90)

NEXT >>>

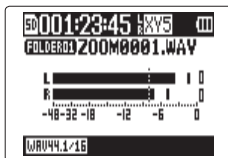
Gravando automaticamente (continuação)

6. Retorne para a tela Home.

Uma linha pontilhada aparece sobre o nível de início de gravação automática.



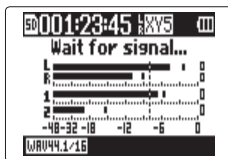
Modo MULTI FILE



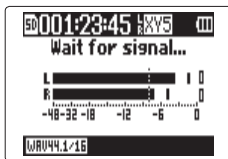
Modo STEREO FILE

7. Pressione .

o dispositivo está preparado para gravar (modo de espera - standby).



Modo MULTI FILE



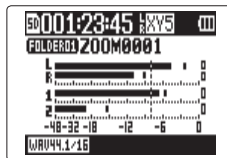
Modo STEREO FILE

DICA

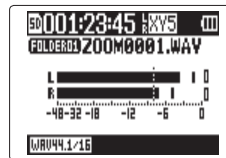
Quando o nível de entrada excede o nível ajustado (mostrado nos medidores de nível), a gravação começa automaticamente. Você pode também ajustar a gravação para parar automaticamente quando a entrada cai para abaixo de um nível ajustado (→ página 91).

8. Pressione .

para sair do modo de espera (standby) ou interromper a gravação.



Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

NOTA

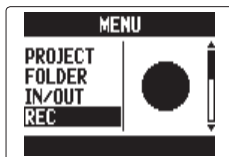
Isto não pode ser usado ao mesmo tempo que as funções PRE REC, METRONOME e PRE COUNT. Quando AUTO REC está ativado, estas outras funções são desabilitadas.

Pré-gravação

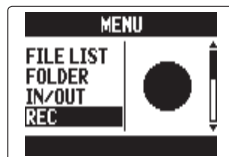
Ajustando o gravador para capturar continuamente o sinal de entrada, você pode iniciar a gravação dois segundos antes de pressionar a tecla . Isto é útil, por exemplo, quando uma performance inicia repentinamente.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "REC", e então pressione .

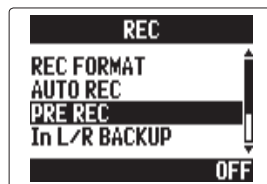


Modo MULTI FILE

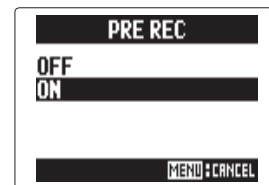


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar "PRE REC" e pressione .



4. Use  para selecionar "ON" e pressione .



NOTA

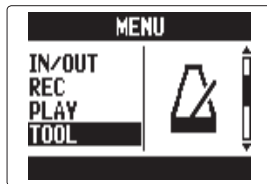
Isto não pode ser usado ao mesmo tempo que as funções AUTO REC, METRONOME e PRE COUNT. Se qualquer uma destas funções está em ON, PRE REC é desabilitado.

Contagem antes da gravação

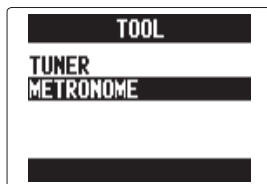
Uma contagem pode ser ajustada para tocar antes do início da gravação.

1. Pressione .

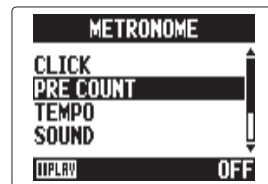
2. Use  para selecionar "TOOL", e então pressione .



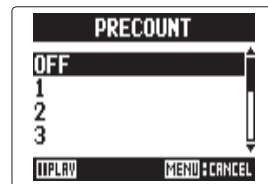
3. Use  para selecionar "METRONOME" e pressione .



4. Use  para selecionar "PRE COUNT" e pressione .

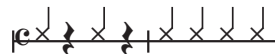


5. Use  para selecionar o número de contagem, e pressione .



NOTA

- Isto não pode ser usado ao mesmo tempo que a função AUTO REC. Se AUTO REC está em ON, PRE COUNT é desabilitado.
- Isto não pode ser usado ao mesmo tempo que a função PRE REC. Quando PRE COUNT é habilitado, PRE REC é desabilitado
- A contagem pode ser ajustada em 1-8 ou SPECIAL. Com o ajuste em SPECIAL, a contagem usará o padrão a seguir.



Ajustando o nível do microfone lateral

Somente cápsula MS

Ao usar uma cápsula de entrada que permite ajustar o nível do microfone lateral (abertura estéreo), como a cápsula MS, você pode ajustar o nível do microfone lateral antes de gravar.

1. Use  para ajustar o nível de microfone.

 MS Side Mic Level : RAW	Modo RAW
 MS Side Mic Level : +6	 Ampla Estreita
 MS Side Mic Level : ±0	
 MS Side Mic Level : -6	
 MS Side Mic Level : -12	
 MS Side Mic Level : -18	
 MS Side Mic Level : OFF	

Os ícones mudam
com o valor

NOTA

- Ajuste em Off, -24 a +6, ou modo MS-RAW.
- Ao gravar em modo MS-RAW, durante a reprodução mova  para cima e para baixo para ajustar o nível do microfone lateral.
- Todavia, este formato é diferente de um arquivo estéreo comum, então você deve usar o ZOOM MS Decoder ou outro software que possa converter o arquivo para estéreo normal para poder usá-lo com outro equipamento.
- O modo MS-RAW pode ser selecionado somente quando o formato WAV é usado para gravação.

Gravação de segurança

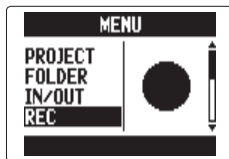
Somente entrada E/D

(formato WAV 44.1kHz)

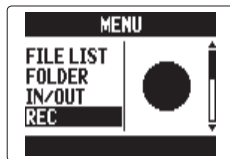
Ao usar a entrada E/D, além da gravação no nível de entrada ajustado, o gravador pode também gravar um arquivo separado em um nível 12 dB abaixo. Este arquivo de segurança pode ser usado caso o nível de gravação tenha sido ajustado alto demais, causando distorção, por exemplo.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "REC", e então pressione .

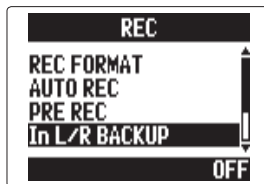


Modo MULTI FILE

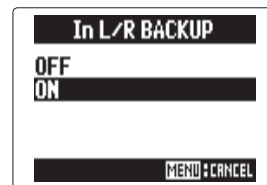


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar "In E/D BACKUP" e pressione .



4. Use  para selecionar "ON" e pressione .



NOTA

- Se o nome do arquivo original é, por exemplo, "ZOOM0001_TrLR.wav", o nome do arquivo de backup será "ZOOM0001_TrLR_BU.wav".
- Não será criado um arquivo de backup caso a entrada E/D não esteja selecionada.
- Os ajustes LO CUT e COMP/LIMITER não afetam a gravação de segurança.
- Para reproduzir um arquivo de backup, selecione e reproduza o arquivo com "_BU" adicionado ao final do nome do arquivo. (Para o modo MULTI FILE, veja o passo 12 - página 35. Para o modo STEREO FILE, veja a → página 40.)

DICA

Usar a gravação de segurança aumenta a quantidade de espaço usado no cartão SD.

Overdubbing

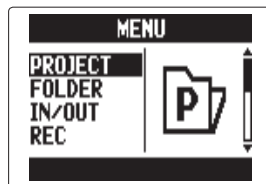
Somente modo MULTI FILE

(formato WAV 44.1/48kHz)

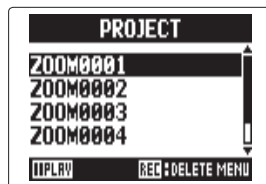
Você pode adicionar gravações sobre um projeto já gravado.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "PROJECT", e então pressione .



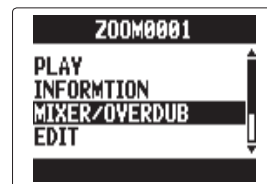
3. Use  para selecionar o projeto sobre o qual você deseja realizar overdub e pressione .



DICA

Overdub pode ser realizado somente sobre projetos gravados em modo MULTI FILE.

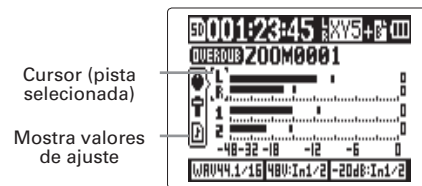
4. Use  para selecionar "MIXER/OVERDUB" e pressione .



5. Use  para selecionar "MIXER/OVERDUB" e pressione .



Os indicadores da tecla track acendem em verde para pistas já gravadas e permanecem apagados para pistas não gravadas.



NEXT >>>

Overdubbing

Somente modo MULTI FILE

(continuação)

- 6.** Pressione a tecla track para a pista que receberá overdub. Seu indicador acende em vermelho.

Agora você pode monitorar o sinal de entrada para a pista que receberá overdub.

DICA

Você pode também mudar o ajuste de link estéreo das entradas 1/2 (→ página 22)

- 7.** Use o controle  para ajustar o nível de entrada.

- 8.** Para reproduzir uma pista pré gravada enquanto realizando um overdubbing pressione o botão da pista para acender o indicador verde.

DICA

- Os indicadores mudam em ordem: vermelho > verde > apagado.
- Neste estado, se você pressionar , você pode monitorar o som das pistas selecionadas que estão sendo reproduzidas juntamente com o sinal de entrada selecionado no passo 6. isto é útil para ensaiar e verificar o nível de entrada.
- Você pode também ajustar o volume e o pan das pistas que estão sendo reproduzidas.

- 9.** Pressione .

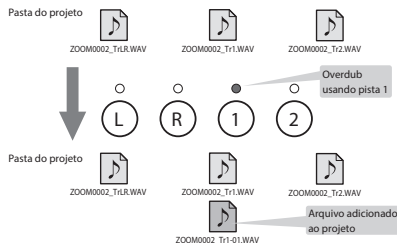
O processo de overdubbing na pista selecionada no passo 6 inicia.

NOTA

- As funções AUTO REC e PRE REC não podem ser usadas juntamente com overdubbing.
- Ao usar a tela MIXER/OVERDUB, os ajustes PLAY-BACK SPEED e KEY CONTROL para o projeto são desabilitados.

DICA

Mesmo que a pista que está recebendo overdub já tenha um arquivo gravado, o arquivo original não é sobrescrito. Um novo arquivo é criado e pode ser endereçado para qualquer pista. O nome do novo arquivo gravado será o nome da pista com um número de tomada de dois dígitos adicionado ao final, como “ZOOM0001_TrLR-01.WAV”. Após a gravação, você pode endereçar qualquer arquivo para qualquer pista.



10. Pressione para parar.

A pista selecionada para overdubbing no passo 6 não está mais em modo de espera para gravação e seu indicador acende em verde.

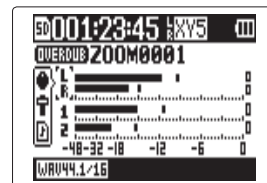
11. Para verificar a gravação, pressione .

O áudio de pistas com indicadores acesos em verde é reproduzido.

DICA

Usando a função MIX DOWN, você pode combinar gravações de overdubbing em um arquivo estéreo. (→ página 54)

12. Para mudar a pista para a qual o arquivo de gravação está endereçado, use para selecionar a pista e pressione .



NEXT >>>

Overdubbing

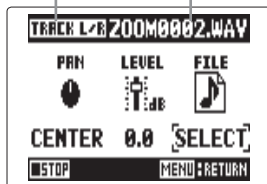
Somente modo MULTI FILE

(continuação)

13. Use  para selecionar

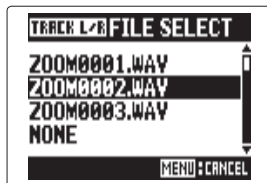
“FILE” e pressione .

Nome da faixa Nome do arquivo selecionado



14. Use  para selecionar o

arquivo e pressione .



A partir da mesma pasta de projeto, selecione o arquivo WAV que você deseja endereçar para a pista.

Pressione  para cancelar o endereçamento de arquivo.

NOTA

- Se a pista selecionada é estéreo, você pode endereçar somente um arquivo estéreo à mesma. Se a pista é mono, você pode endereçar somente um arquivo mono.
- Arquivos gravados em modo MS RAW não podem ser endereçados às pistas 1/2.

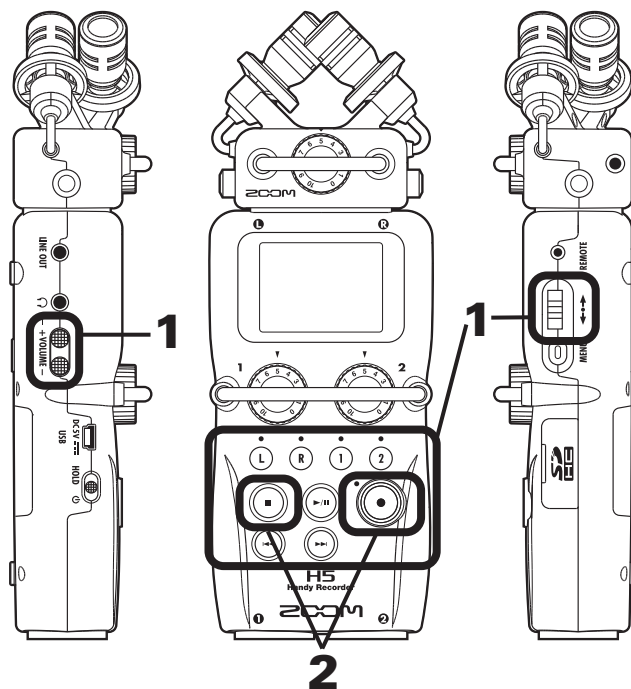
DICA

- Selecionando “NONE” você pode também remover um arquivo endereçado de uma pista.
- Selecionando e reproduzindo um arquivo de mixagem enquanto realiza overdubbing sobre novas pistas, você pode sobrepor gravações repetidamente (→ página 54).

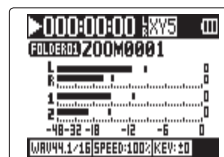
15. Para terminar o processo de overdubbing, pressione .

Após adicionar uma gravação, os arquivos de áudio endereçados às pistas serão usados ao reproduzir e editar o projeto.

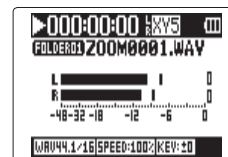
Reprodução básica



1. Pressione



Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

■ Controles durante a reprodução

Selecionar projeto/arquivo ou mover para marcador:

Use e .

Avançar e retroceder: Pressione e segure / .

Colocar em pausa/reassumir reprodução: Pressione .

Mudar o nível do microfone lateral (somente modo MS-RAW):

Mova para cima e para baixo

DICA

- Ao pressionar e segurar ou , por mais tempo, o avanço ou retrocesso se torna mais rápido.
- Em modo MULTI FILE, durante a reprodução, você pode pressionar as teclas track para desmutar (acesas em verde) e mutar (apagadas) as pistas.
- Se existe um problema com o projeto/arquivo selecionado, "Invalid Project" ou "Invalid File" aparece no display.
- Se não há nenhum projeto/arquivo que pode ser reproduzido, "No Project!" ou "No File!" aparece no display.

■ Adicionando um marcador (mark) durante a reprodução

Pressione  no ponto onde você deseja adicionar um marcador.



DICA

Um máximo de 99 marcadores pode ser adicionado.

NOTE

- Marcadores podem ser adicionados somente em arquivos de formato WAV.

■ Ajustando o volume durante a reprodução

Pressione .



Caixa de som

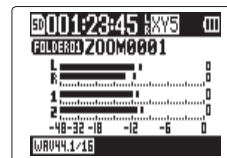


Fone de ouvido

DICA

Você pode ajustar independentemente o volume do falante e dos fones, entre os valores 0-100.

2. Para voltar para a tela Home, pressione ou .



Modo MULTI FILE

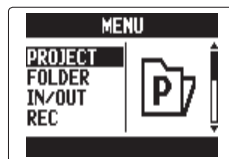


Modo STEREO FILE

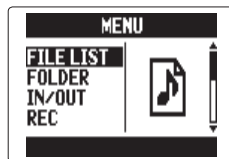
Selecionando o projeto/arquivo para reprodução a partir da lista

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "PROJECT"/"FILE LIST", e então pressione .

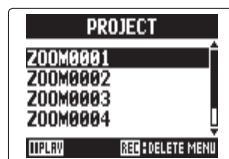


Modo MULTI FILE

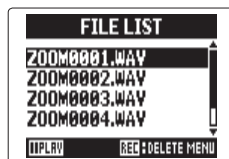


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar o projeto/arquivo que você deseja reproduzir, e pressione .



Modo MULTI FILE

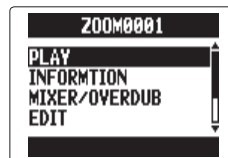


Modo STEREO FILE

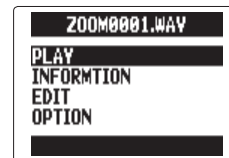
DICA

Você pode também pressionar  para iniciar a reprodução do projeto/arquivo selecionado.

4. Use  para selecionar "PLAY" e pressione .



Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

O projeto selecionado começa a tocar.

NOTA

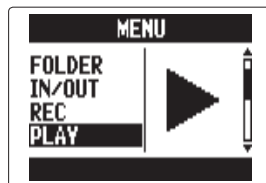
Após o término da reprodução, a mesma pode continuar dependendo do modo de reprodução (→ página 41)

Mudando o modo de reprodução

Você pode mudar o modo de reprodução.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "PLAY", e então pressione .



3. Use  para selecionar "PLAY MODE" e pressione .



4. Use  para selecionar o modo de reprodução, e pressione .



NOTE

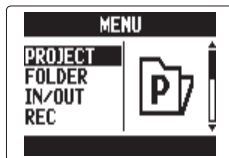
- PLAY ONE:** Toca somente o projeto/arquivo selecionado.
- PLAY ALL:** Toca todos os projetos/arquivos na pasta atual.
- REPEAT ONE:** Toca repetidamente o projeto/arquivo selecionado.
- REPEAT ALL:** Toca repetidamente todos os projetos/arquivos na pasta selecionada.

Mudando a afinação de reprodução (key - tom)

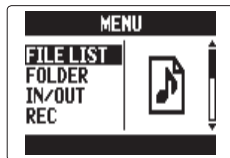
A afinação (pitch) pode ser mudada enquanto a mesma velocidade de reprodução é mantida.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "PROJECT/FILE LIST", e então pressione .

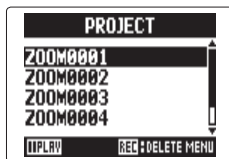


Modo MULTI FILE

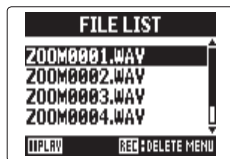


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar o projeto/arquivo a ser ajustado e pressione .

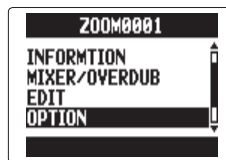


Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

4. Use  para selecionar "OPTION" e pressione .

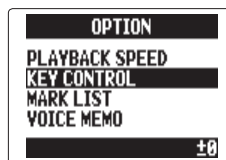


Modo MULTI FILE

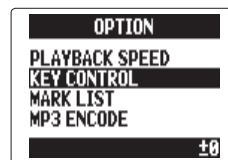


Modo STEREO FILE

5. Use  para selecionar "KEY CONTROL" e pressione .



Modo MULTI FILE

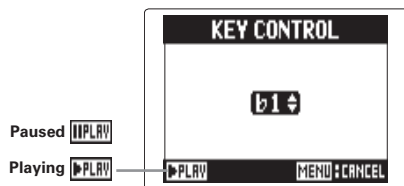


Modo STEREO FILE

NOTE

Em modo MULTI FILE, a modificação de afinação afeta o projeto inteiro e não pode ser ajustada para cada pista independentemente.

6. Use    para ajustar a afinação de reprodução e pressione  .



A reprodução irá ocorrer com a afinação modificada.

A afinação pode ser modificada mesmo durante a reprodução.

NOTE

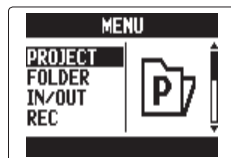
- A afinação pode ser ajustada entre b6 e #6.
- No modo MULTI FILE, o valor é salvo separadamente para cada projeto.
- No modo STEREO FILE, o valor é salvo para o modo.
- Na tela MIXER/OVERDUB, KEY CONTROL é desabilitado.

Mudando a velocidade de reprodução

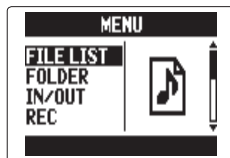
Você pode ajustar a velocidade de reprodução em uma extensão de 50% a 150% da velocidade de reprodução normal.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "PROJECT/FILE LIST", e então pressione .

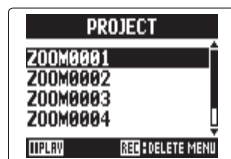


Modo MULTI FILE

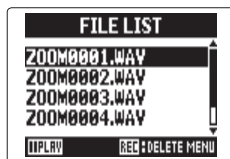


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar o projeto/arquivo a ser ajustado e pressione .

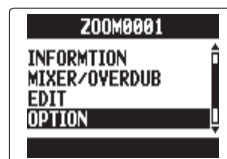


Modo MULTI FILE

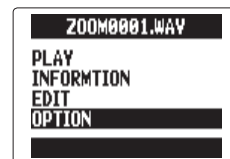


Modo STEREO FILE

4. Use  para selecionar "OPTION" e pressione .

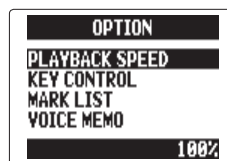


Modo MULTI FILE

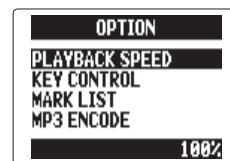


Modo STEREO FILE

5. Use  para selecionar "PLAYBACK SPEED" e pressione .

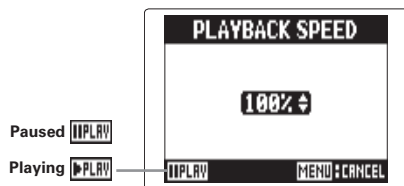


Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

6. Use    para ajustar a velocidade de reprodução,
e pressione   .



A reprodução irá ocorrer com a velocidade ajustada.

A velocidade pode ser ajustada mesmo durante a

reprodução.

NOTA

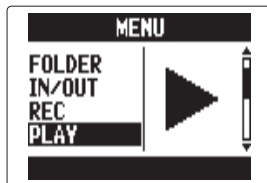
- Este ajuste pode ser modificado entre 50% e 150%.
- No modo MULTI FILE, o valor modificado é salvo separadamente para cada projeto.
- No modo STEREO FILE, o valor modificado é salvo para o modo.
- Na tela MIXER/OVERDUB, PLAYBACK SPEED é desabilitado.

Repetindo a reprodução de um intervalo ajustado (AB Repeat)

Você pode repetir a reprodução entre dois pontos ajustados.

1. Pressione .

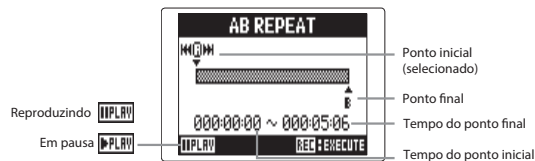
2. Use  para selecionar "PLAY", e então pressione .



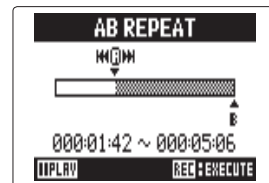
3. Use  para selecionar "AB REPEAT", e pressione .



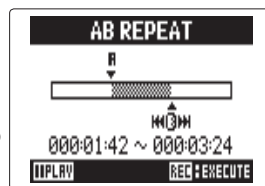
4. Use  para selecionar o ícone de ponto A e pressione.



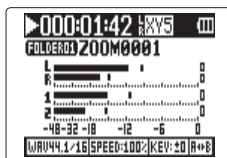
5. Use  e  para encontrar o ponto de início para a repetição de reprodução. Você pode também pressionar  para procurar enquanto reproduz.



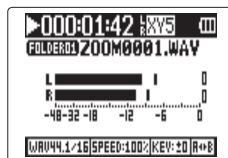
6. Use  para selecionar o ícone de ponto B. Então, ajuste o ponto de finalização de repetição de reprodução.



7. Pressione .



Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

A tela de reprodução aparece. A reprodução irá iniciar entre os dois pontos ajustados.

NOTA

Você pode finalizar A-B Repeat realizando um dos procedimentos a seguir durante a reprodução.

- Pressionar  ou  para selecionar um projeto/arquivo diferente.
- Pressionar  ou  para interromper a reprodução.

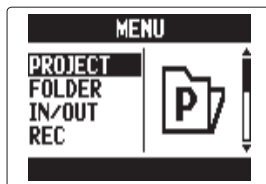
Mixando projetos

Somente no modo MULTI FILE

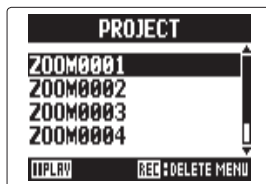
Você pode ajustar o volume e o pan de cada pista de reprodução.

1. Pressione .

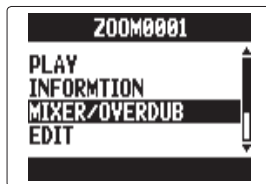
2. Use  para selecionar "PROJECT", e então pressione .



3. Use  para selecionar o projeto a ser mixado e pressione .



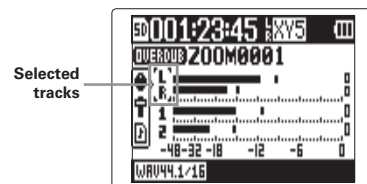
4. Use  para selecionar "MIXER/OVERDUB" e pressione .



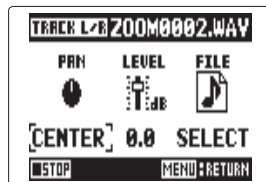
5. Use  para selecionar "MIXER/OVERDUB" e pressione .



6. Use  para selecionar a pista a ser ajustada e pressione .



- 7.** Modifique os valores de parâmetros.



■ Controles de mixagem

Mover cursor/mudar valor: Mova  para cima/para baixo

Selecionar parâmetro a ser modificado: Pressione 

Parâmetro	Extensão de ajuste	Explicação
PAN	L100 – CENTER – R100	Ajusta a posição esquerda-direita do som
LEVEL	Mute, –48.0 – +12dB	Ajusta o volume

NOTA

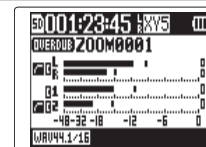
Ajustes de mixer são salvos separadamente para cada projeto e aplicados durante a reprodução.

DICA

Faça o seguinte para verificar os ajustes LO CUT, COMP/LIMITER e MS STEREO MATRIX.

Pista L ou E/D selecionada 

Pista 2 ou 1/2 selecionada 

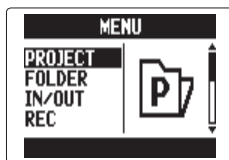


Verificando as informações do projeto/arquivo

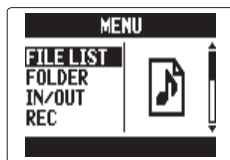
Você pode verificar uma variedade de informações sobre o projeto selecionado.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "PROJECT/FILE LIST" e pressione .

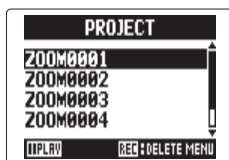


Modo MULTI FILE

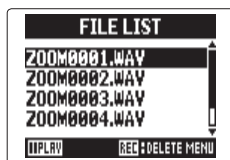


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar o projeto/arquivo a ser verificado e pressione .

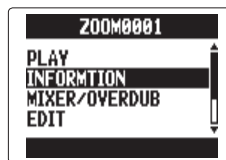


Modo MULTI FILE

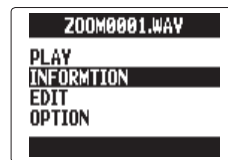


Modo STEREO FILE

4. Use  para selecionar "INFORMATION" e pressione .



Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

Informações sobre o projeto são exibidas.

Use  para ver informações ocultas.

Item	Explicação
NAME	Nome do projeto (somente em modo MULTI FILE)
PATH	Localidade onde o projeto/arquivo foi salvo.
DATE	Data e horário da criação do projeto/arquivo.
FORMAT	Formato de gravação.
SIZE	Tamanho total do projeto/arquivo.
TIME	Extensão do projeto/arquivo (HHH:MM:SS) (Máximo - 999:59:59).
MS MIC	Nível de MS lateral ou "RAW" "-." quando uma cápsula MS não está sendo usada.
FILES	Informações sobre pistas/arquivos.

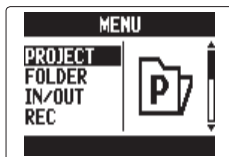
Verificando marcadores nas pistas

Somente formato WAV

Uma lista de marcadores (marks) no projeto/arquivo gravado pode ser mostrada.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "PROJECT" e então pressione .

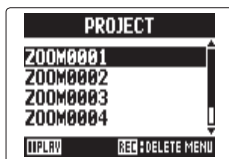


Modo MULTI FILE

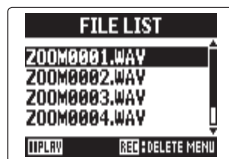


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar o projeto/arquivo a ser verificado e pressione .

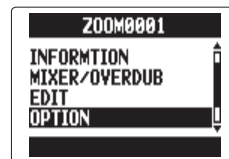


Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

4. Use  para selecionar "OPTION" e pressione .

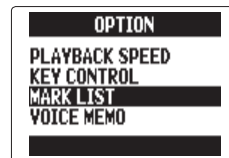


Modo MULTI FILE

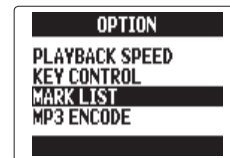


Modo STEREO FILE

5. Use  para selecionar "MARK LIST" e pressione .



Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

A Lista de Marcadores é exibida.



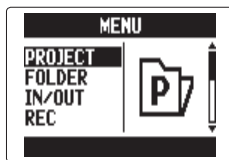
DICA

Pressione  para iniciar a reprodução a partir da posição do marcador.

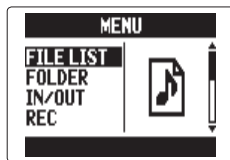
Mudando nomes de projetos/arquivos

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "PROJECT/FILE LIST", e então pressione .

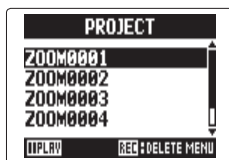


Modo MULTI FILE

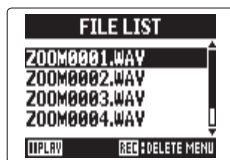


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar o projeto/arquivo a ser verificado e pressione .



Modo MULTI FILE

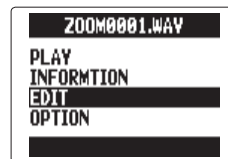


Modo STEREO FILE

4. Use  para selecionar "EDIT" e pressione .

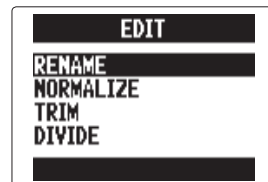


Modo MULTI FILE

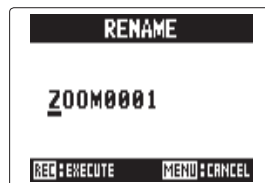


Modo STEREO FILE

5. Use  para selecionar "RENAME" e pressione .



6. Mude o nome.



■ Controles ao modificar nomes

Mover cursor/mudar caractere: Mova    para cima/
para baixo

Selecionar caractere/confirmar modificação: Pressione



NOTA

- Os seguintes caracteres podem ser usados em nomes de projetos.
(espaço) !#\$% &'()+,-.0123456789;:=@ABCDEFGHIJKLMNQRSTU-VWXYZ[]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{ }~
- Um nome de projeto não pode conter somente espaços.
- Em modo MULTI FILE, nomes de arquivos não podem ser modificados.

7. Pressione .

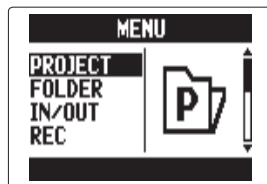
Mixando um projeto

Somente modo MULTI FILE

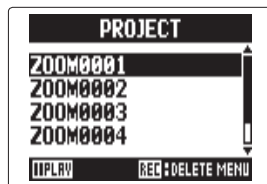
Você pode mixar um projeto gravado usando modo MULTI FILE para um arquivo estéreo WAV.

1. Pressione .

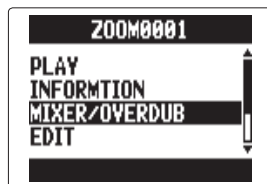
2. Use  para selecionar "PROJECT", e então pressione .



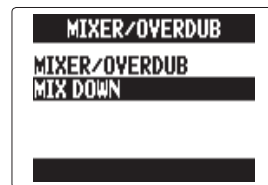
3. Use  para selecionar um projeto e pressione .



4. Use  para selecionar "MIXER/OVERDUB" e pressione .



5. Use  para selecionar "MIX DOWN" e pressione .



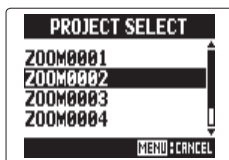
6. Para mudar a localidade onde o arquivo de mixagem será salvo, use  para selecionar "SAVE TO" e pressione .



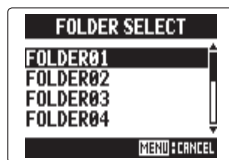
7. Use  para selecionar onde salvar e pressione .



8. Use  para selecionar o projeto/pasta onde os dados serão salvos e pressione .



Modo MULTI FILE



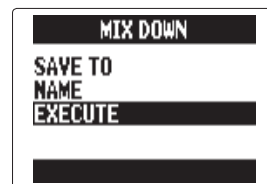
Modo STEREO FILE

9. para mudar o nome do arquivo, use  para selecionar "NAME" e pressione .

**DICA**

Veja o passo 6 de "Mudando nomes de projetos/arquivos" (→ página 52) para informações sobre como modificar nomes de arquivos.

10. Use  para selecionar "EXECUTE", e pressione .



Isto inicia a mixagem.

NOTA

- Os ajustes de volume e pan (→ página 49) realizados com MIXER/OVERDUB (→ página 48) irão afetar o som da mixagem.
- O arquivo criado possui a mesma frequência de amostragem e bit rate do projeto que foi mixado.

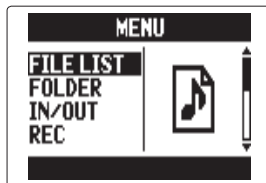
Convertendo arquivos WAV para arquivos MP3

Somente modo STEREO FILE

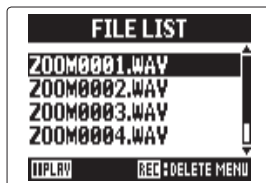
Arquivos WAV do modo STEREO FILE podem ser convertidos para arquivos MP3.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "FILE LIST" e pressione .



3. Use  para selecionar um arquivo e pressione .



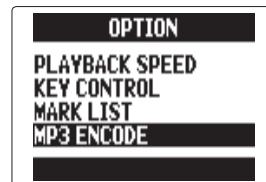
NOTA

Arquivos gravados através do modo MS-RAW não podem ser convertidos.

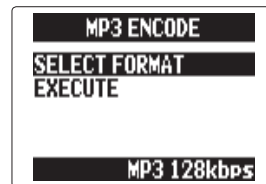
4. Use  para selecionar "OPTION" e pressione .



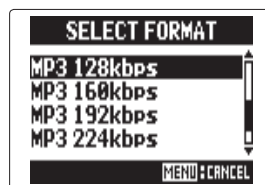
5. Use  para selecionar "MP3 ENCODE" e pressione .



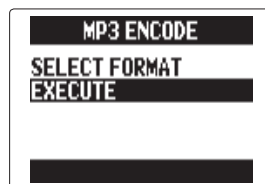
6. Para mudar o formato, use  para selecionar "SELECT FORMAT" e pressione .



7. Use     para selecionar o formato e pressione  .



8. Use     para selecionar "EXECUTE" e pressione  .



A conversão começa.

NOTA

- Se o cartão SD não possui espaço suficiente, a tela do passo 6 reaparece.
- O novo arquivo convertido é criado na mesma pasta.
- Se o nome do arquivo convertido tem o mesmo nome que um arquivo existente, a tela para modificação de nome aparece. Mude o nome antes da conversão.

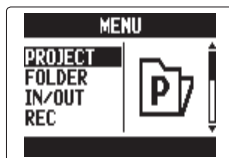
Normalizando

Somente formato WAV

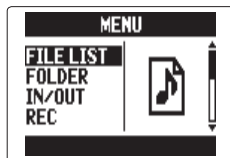
Se o volume de um projeto gravado usando o formato WAV está muito baixo, você pode aumentar o nível geral dos arquivos.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "PROJECT/FILE LIST", e então pressione .

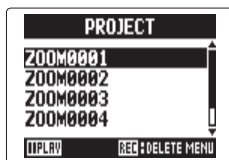


Modo MULTI FILE

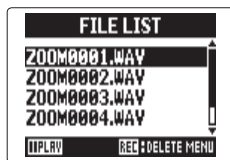


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar o projeto/arquivo a ser normalizado e pressione .



Modo MULTI FILE

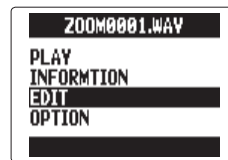


Modo STEREO FILE

4. Use  para selecionar "EDIT" e pressione .

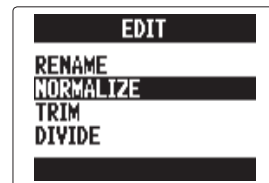


Modo MULTI FILE



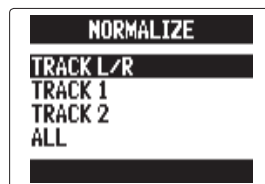
Modo STEREO FILE

5. Use  para selecionar "NORMALIZE", e pressione .



Em modo STEREO FILE< pule para o passo 7.

6. Use  para selecionar a pista a ser normalizada e pressione .

**NOTA**

- Não é possível selecionar uma pista que não possui um arquivo gravado.
- Ao selecionar "ALL", todas as pistas são normalizadas. Esta normalização maximiza o nível de cada arquivo individual.
- Se existem múltiplas gravações, incluindo overdubs, o arquivo selecionado para a pista no momento será normalizado.

7. Use  para selecionar "YES", e pressione .



Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

NOTA

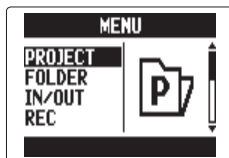
Quando normalizado, o nível do arquivo inteiro é aumentado pela mesma quantidade para que o nível de pico seja 0 dBFS.

Dividindo projetos/arquivos

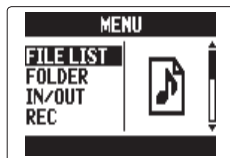
Você pode dividir um projeto/arquivo em duas partes em qualquer ponto.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "PROJECT/FILE LIST" e pressione .

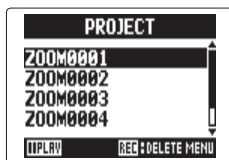


Modo MULTI FILE

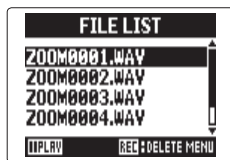


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar o projeto/arquivo a ser dividido e pressione .



Modo MULTI FILE

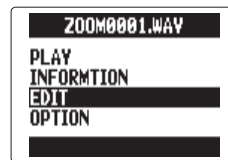


Modo STEREO FILE

4. Use  para selecionar "EDIT" e pressione .

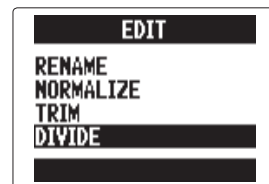


Modo MULTI FILE

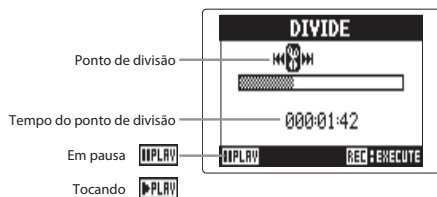


Modo STEREO FILE

5. Use  para selecionar "DIVIDE", e pressione .



6. Ajuste o ponto de divisão.



■ Controles ao dividir

Mover ponto: Use e

Play/Pause: Pressione

Confirmar ponto: Pressione

7. Use para selecionar "YES" e pressione .



NOTA

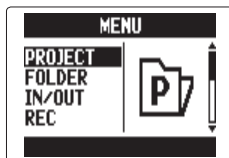
- Quando um projeto é dividido, "A" será adicionado ao final do nome do projeto constituído da parte anterior ao ponto de divisão, e "B" será adicionado ao nome do projeto constituído da parte posterior ao ponto de divisão.
- Se você realizou múltiplas gravações, incluindo overdubs, o arquivo selecionado no momento para a pista será dividido. Todos os outros arquivos serão salvos com o projeto para a parte antes do ponto de divisão.

Cortando início e final de um projeto

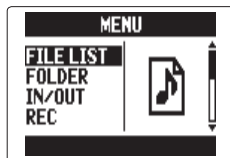
Você pode deletar (cortar) inícios e finais desnecessários de projetos gravados. Para fazer isto, você irá ajustar os pontos de início e final da parte a ser conservada.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "PROJECT/FILE LIST", e então pressione .

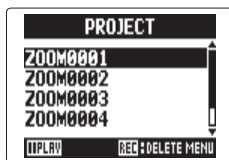


Modo MULTI FILE

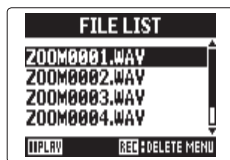


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar o projeto/arquivo a ser cortado e pressione .



Modo MULTI FILE

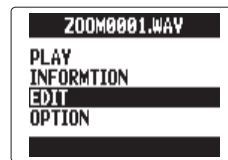


Modo STEREO FILE

4. Use  para selecionar "EDIT" e pressione .

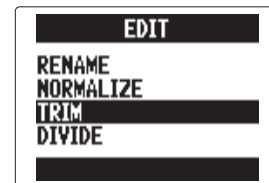


Modo MULTI FILE

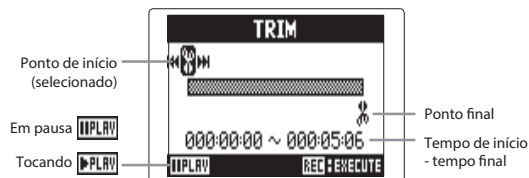


Modo STEREO FILE

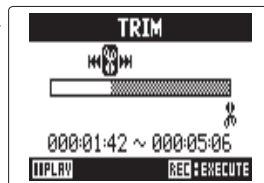
5. Use  para selecionar "TRIM", e pressione .



6. Use  para selecionar o ícone de ponto de início.

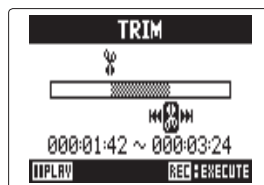


7. Use  e  para encontrar o ponto de início.

**HINT**

Você pode também pressionar  para procurar enquanto reproduz.

8. Use  para selecionar o ícone de ponto final. Então, ajuste o ponto final da mesma maneira.



9. Pressione .

10. Use  para selecionar "YES", e pressione .

**NOTA**

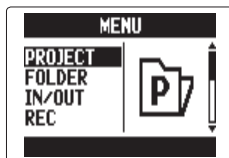
Se você realizou múltiplas gravações, incluindo overdubs, o arquivo selecionado no momento para a pista será cortado.

Eliminando vários arquivos

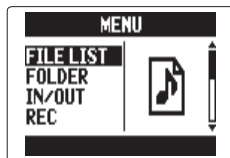
Você pode eliminar arquivos desnecessários.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "PROJECT/FILE LIST", e então pressione .



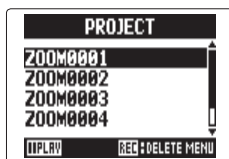
Modo MULTI FILE



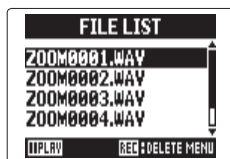
Modo STEREO FILE

3. No modo MULTI FILE, use  para selecionar o projeto e pressione .

No modo STEREO FILE, pressione .



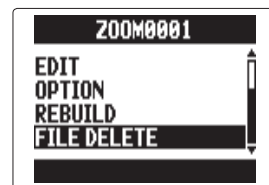
Modo MULTI FILE



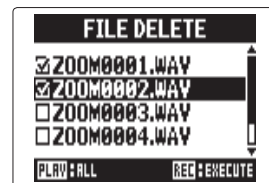
Modo STEREO FILE

No modo STEREO FILE, pule para o passo 5.

4. Use  para selecionar "FILE DELETE" e pressione .



5. Use  para selecionar um arquivo a ser deletado e pressione .



Pressione  para cancelar a operação.

NOTA

Pressione  para selecionar/deixar de selecionar todos os arquivos.

6. Pressione .

7. Use     para selecionar
"YES e pressione  .



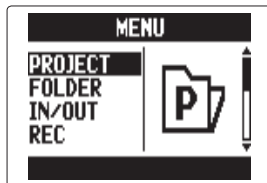
Deletando múltiplos projetos

Somente em modo MULTI FILE

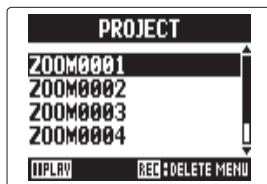
Você pode eliminar múltiplos projetos na pasta selecionada de uma vez.

1. Pressione .

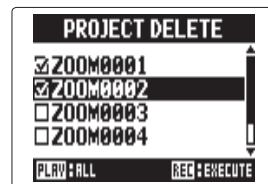
2. Use  para selecionar "PROJECT/FILE LIST", e então pressione .



3. Pressione .



4. Use  para selecionar um projeto a ser deletado e pressione .



Pressione  para cancelar a operação.

NOTA

Pressione  para cancelar a operação.

5. Pressione .

6. Use  para selecionar "YES" e pressione .



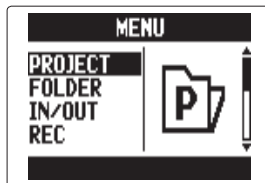
Reconstruindo um projeto

Somente em modo MULTI FILE

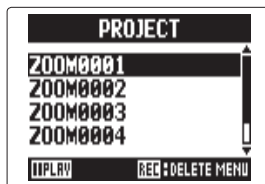
Se um projeto está com arquivos necessários faltando ou está danificado, você pode reconstruí-lo.

1. Pressione .

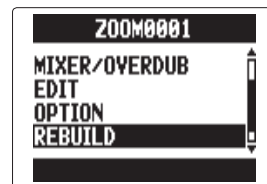
2. Use  para selecionar "PROJECT", e então pressione .



3. Use  para selecionar o projeto a ser reconstruído e pressione .



4. Use  para selecionar "REBUILD" e pressione .



5. Use  para selecionar "YES", e pressione .



DICA

Um projeto não será reproduzido caso, por exemplo, você tenha acidentalmente desconectado o adaptador ou removido o cartão SD enquanto estava gravando, ou usando um computador para deletar um arquivo de ajustes que é necessário para o projeto. Em tais casos, reconstruir o projeto pode reparar o mesmo.

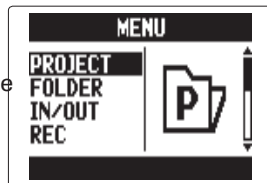
Gravando um memorandos de voz

Somente em modo MULTI FILE

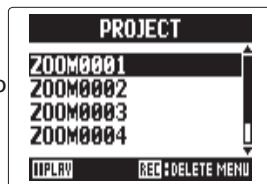
Você pode adicionar um memorando de voz a um projeto.

1. Pressione .

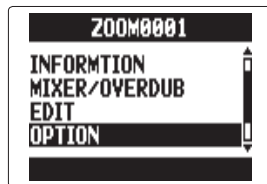
2. Use  para selecionar "PROJECT", e então pressione .



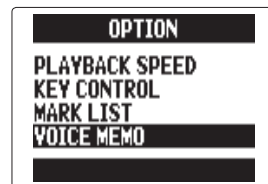
3. Use  para selecionar o projeto a receber memorando de voz e pressione .



4. Use  para selecionar "OPTION" e pressione .



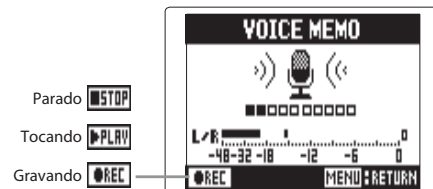
5. Use  para selecionar "VOICE MEMO" e pressione .



6. Grave o memorando.

Iniciar a gravação: Pressione .

Interromper a gravação: Pressione  ou .



7. Reproduza o memorando.

Iniciar a reprodução:

Pressione 



Interromper a reprodução:

Pressione 

DICA

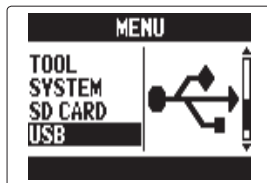
- Cada vez que a tecla  é pressionada, o memorando de voz é sobrescrito.
- Memorandos de voz são gravados usando um microfone estéreo conectado à entrada E/D. Não é possível gravar usando as entradas 1/2.
- O nome de arquivo do memorando de voz estará no formato "ZOOM0001_VM". O formato de arquivo do memorando de voz é MP3 128kbps.

Intercâmbio de dados com computadores (leitor de cartões)

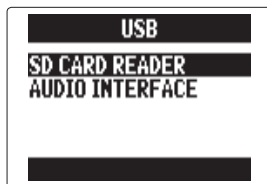
Ao conectar com um computador, você pode verificar e copiar dados em um cartão SD.

1. Pressione .

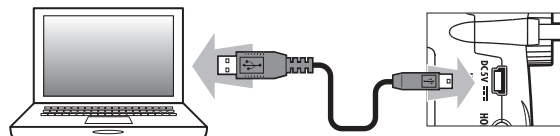
2. Use  para selecionar "USB", e então pressione .



3. Use  para selecionar "SD CARD READER" e pressione .



4. Conecte o **H5** ao computador através de um cabo USB.



NOTA

- Se você deseja fornecer energia para o **H5** usando o bus USB do computador, conecte o cabo enquanto o gravador está desligado, e então ligue a unidade.
 - Windows Vista ou mais recente.
 - Mac OS X 10.6 ou mais recente.

- 5.** Siga os procedimentos para seu computador antes de desconectar o cabo USB.

Windows:

Use “Remover Hardware com Segurança” para selecionar o **H5**.

Mac:

Arraste o ícone **H5** para a lixeira.

NOTA

Sempre siga estes procedimentos antes de desconectar o cabo USB.

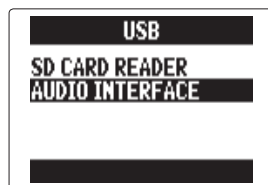
- 6.** Desconecte o cabo USB do computador e do **H5**, e então pressione .

Uso como interface de áudio

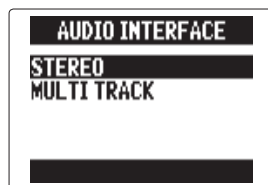
Você pode enviar sinais de entrada através do **H5** diretamente para um computador ou iPad, assim como enviar sinais de saída do dispositivo em questão através do **H5**.

1. Siga os passos 1-2 em “Intercâmbio de dados com computadores (leitor de cartões)” (→ página 70).

2. Use  para selecionar “AUDIO INTERFACE” e pressione .



3. Use  para selecionar “STEREO” ou “MULTI TRACK”, e pressione .



NOTA

- Quando ajustada em “STEREO”, a unidade é uma interface de saída 2 In/2 Out. Quando ajustada em “MULTI TRACK”, é uma interface de saída 4 In/2 Out.
- Com um iPad, use o modo “STEREO”. O iPad não funciona em modo MULTITRACK.
- Ao usar Windows, um driver é necessário para usar o modo MULTITRACK. Você pode baixar este driver a partir do web site da ZOOM (www.zoom.co.jp).

4. Use  para selecionar o dispositivo conectado e pressione .



STEREO

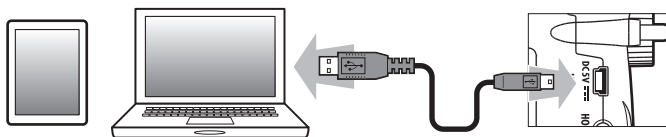


MULTITRACK

DICA

Ao usar um computador que não fornece energia suficiente através de seu bus USB e ao usar phantom power, selecione “PC/Mac (Battery)”.

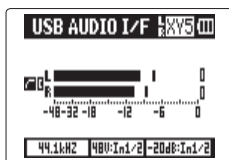
- 5.** Conecte o **H5** ao computador ou iPad através de um cabo USB.

**NOTA**

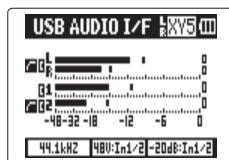
O opcional iPad Camera Connection Kit é necessário para conectar um iPad.

DICA

Veja "Ajustes de interface de áudio." (→ página 74)



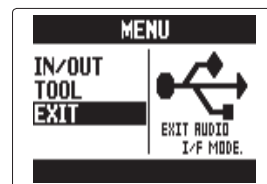
STEREO



MULTITRACK

- 6.** Pressione  para desconectar.

- 7.** Use  para selecionar "EXIT", e pressione .



- 8.** Use  para selecionar "YES", e pressione .



- 9.** Desconecte o cabo do computador ou iPad e do **H5**.

Ajustes de interface de áudio

Ao usar o **H5** como interface de áudio, você pode fazer os seguintes ajustes. Consulte cada seção para detalhes.

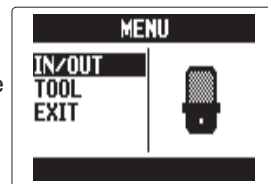
Ajustes de entrada	LO CUT (→ página 93)
	COMP/LIMITER (→ página 94)
	In1/2 PHANTOM (→ página 96)
	PLUGIN POWER (→ página 97)
	In1/2 PAD(-20dB) (→ página 98)
	1/2 MS STEREO MATRIX (→ página 86)
	E/D MS-RAW MONITOR (→ página 85)
	DIRECT MONITOR (→ página 74)
	MONITOR MIXER (→ página 75) (MULTITRACK only)
Ferramenta	LOOP BACK (→ página 77) (STEREO only)
	In1/2 MONO MIX (→ página 88) (STEREO only)
	LINE OUT LEVEL (→ página 84)
Ferramenta	TUNER (→ página 78)

Fazendo ajustes de monitoração direta

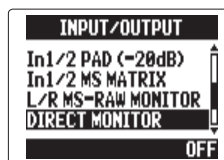
O som que entra no **H5** pode ser enviado à saída diretamente antes de passar pelo computador ou iPad conectado. Isto permite monitoração sem latência.

1. Pressione .

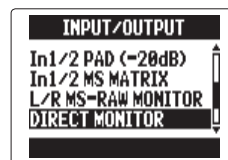
2. Use  para selecionar “IN/OUT”, e então pressione .



3. Use  para selecionar “DIRECT MONITOR” e pressione .



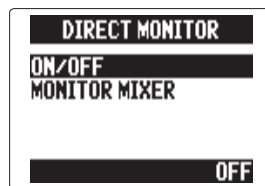
STEREO



MULTITRACK

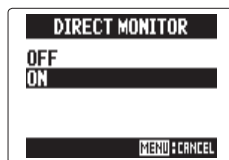
Para STEREO, pule para o passo 5.

4. Use   para selecionar "ON/OFF" e pressione .

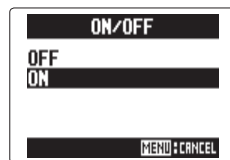


MULTITRACK

5. Use   para selecionar "ON" e pressione .



STEREO



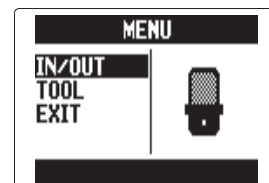
MULTITRACK

Monitorando mixagem de sinal (somente em modo MULTITRACK)

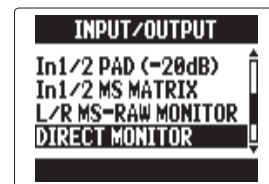
Ao desejar usar monitoração direta, você pode ajustar o balanço dos sinais de entrada. Esta mixagem não afeta os sinais de entrada enviados para o computador ou iPad.

1. Pressione .

2. Use   para selecionar "IN/OUT" e pressione .



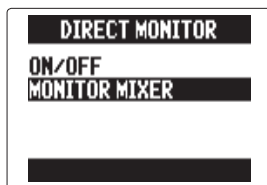
3. Use   para selecionar "DIRECT MONITOR" e pressione .



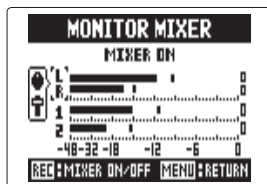
NEXT >>>

Ajustes de interface de áudio (continuação)

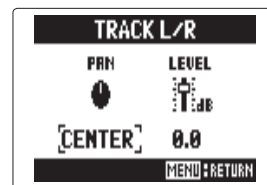
4. Use $\updownarrow$ para selecionar "MONITOR/MIXER" e pressione $\rightarrow$.



5. Use $\updownarrow$ para selecionar a pista e pressione $\rightarrow$.



6. Use $\updownarrow$ para selecionar o parâmetro e modifique o valor.

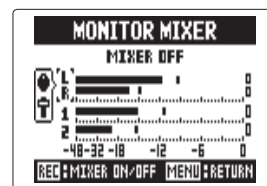


■ Controles de mixagem

Mover cursor/modificar valor: Mova $\updownarrow$ para cima/para baixo

Selecionar parâmetro a ser modificado: Pressione $\rightarrow$

7. Pressione $\odot$ para ouvir o projeto sem ajustes de mixer.



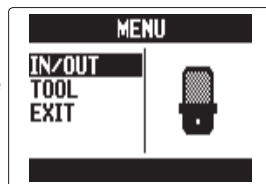
Pressionar esta tecla liga e desliga o mixer.

Usando Loop Back (somente em modo STEREO)

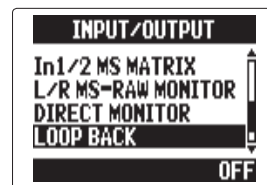
Em modo STEREO, você pode misturar o som do computador ou iPad com o som de entrada do H5 e enviar de volta para o computador ou iPad novamente (loop back). Isto pode ser usado, por exemplo, para adicionar narração à execução de uma trilha de fundo que toca no computador e então gravar usando o software no computador ou transmitir ao vivo via internet.

1. Pressione .

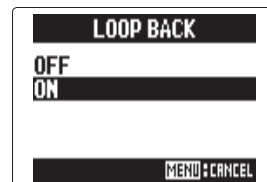
2. Use  para selecionar "IN/OUT", e então pressione .



3. Use  para selecionar "LOOP BACK" e pressione .



4. Use  para selecionar "ON", e pressione .

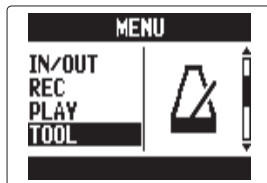


Usando o afinador

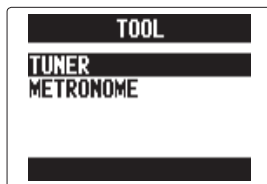
O sinal de entrada pode ser usado para afinar um instrumento.

1. Pressione .

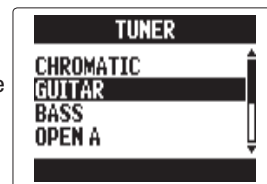
2. Use  para selecionar "TOOL", e então pressione .



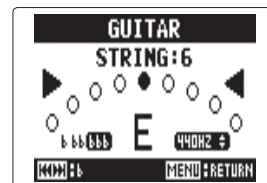
3. Use  para selecionar "TUNER" e pressione .



4. Use  para selecionar o tipo de afinação, e pressione .



5. Use  para modificar a afinação padrão.



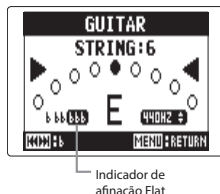
DICA

A afinação padrão pode ser ajustada em uma extensão de 435Hz-445Hz.

- 6.** Para todos os tipos de afinador, exceto chromatic, você pode usar as teclas  e  para mudar a afinação (drop tuning).

DICA

Você pode reduzir a afinação em até 3 semitons.



- 7.** Pressione a tecla track para selecionar a entrada a ser usada.

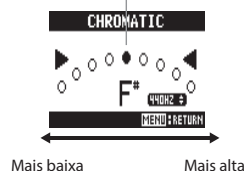
- 8.** Usando o afinador.

Os seguintes tipos de afinador podem ser selecionados.

■ **Afinador cromático**

TA entrada é detectada automaticamente e o nome da nota mais próxima e a diferença de afinação são mostradas.

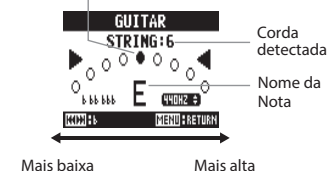
O centro acende quando a afinação está correta



■ **Afinador de guitarra/baixo**

O número da corda que você está tocando é automaticamente detectado, permitindo afinar uma corda de cada vez.

O centro acende quando a afinação está correta



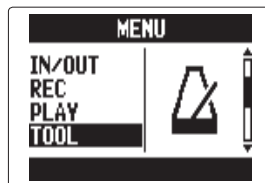
Tipo de afinador	Número da corda/nome da nota						
	1	2	3	4	5	6	7
Guitar	E	B	G	D	A	E	B
Bass	G	D	A	E	B		
Open A	E	C#	A	E	A	E	
Open D	D	A	F#	D	A	D	
Open E	E	B	G#	E	B	E	
Open G	D	B	G	D	G	D	
DADGAD	D	A	G	D	A	D	

Usando o metrônomo

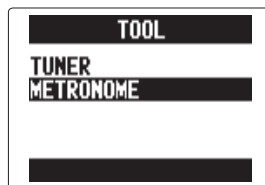
Use o metrônomo para introduzir uma contagem antes da gravação ou como trilha de click.

1. Pressione .

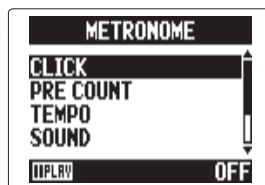
2. Use  para selecionar "TOOL", e então pressione .



3. Use  para selecionar "METRONOME" e pressione .

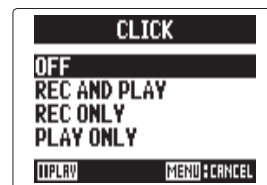


4. Use  para selecionar um item de menu, e pressione .



■ Ajuste o "CLICK"

Use  para ajustar quando o metrônomo está ativo, e pressione .



DICA

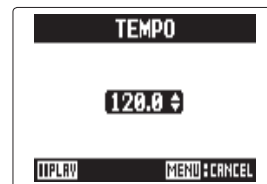
O CLICK possui as seguintes opções.

OFF:	Sem som
REC AND PLAY:	Som durante a gravação/reprodução
REC ONLY:	Som somente durante a gravação
PLAY ONLY:	Som somente durante a reprodução

■ Ajuste "PRE COUNT" (→ página 30)

■ Ajuste "TEMPO"

Use  para selecionar a velocidade do metrônomo e pressione .

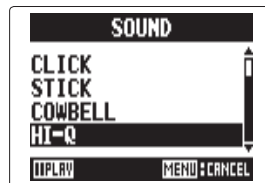


DICA

O andamento pode ser ajustado de 40.0 a 250.0

■ Ajuste "SOUND"

Use  para ajustar o som do metrônomo e pressione .

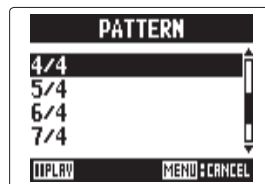


DICA

SOUND possui as seguintes opções.
BELL, CLICK, STICK, COWBELL, HI-Q

■ Ajuste "PATTERN"

Use  para selecionar o padrão do metrônomo e pressione .

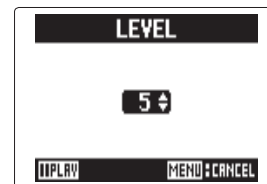


DICA

PATTERN possui as seguintes opções.
0/4 - 8/4, 6/8

■ Ajuste "LEVEL"

Use  para selecionar o volume do metrônomo e pressione .



DICA

A extensão de LEVEL é 0 - 10.

NOTE

- Isto não pode ser usado ao mesmo tempo em que a função AUTO REC está ativa. Quando AUTO REC está em ON, o metrônomo é desabilitado.
- Isto não pode ser usado ao mesmo tempo em que a função PRE REC está ativa. Quando o metrônomo é acionado, a função PRE REC é desabilitada.

DICA

Em qualquer tela de ajuste do metrônomo, pressione  para ouvir o atual ajuste do metrônomo.

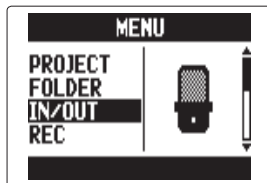
Ajustando a mixagem de monitoração do sinal de entrada

(somente em modo MULTI FILE)

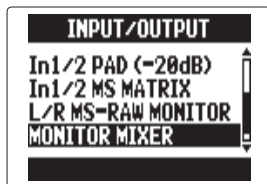
Você pode ajustar o nível e o pan de cada sinal de entrada ao monitorar.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "IN/OUT" e pressione .



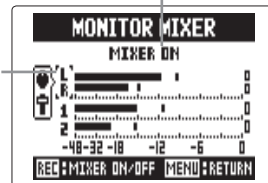
3. Use  para selecionar "MONITOR/MIXER" e pressione .



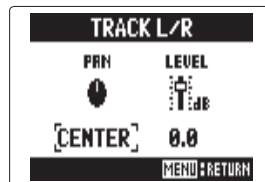
4. Use  para selecionar a pista a ser ajustada e pressione .

Condição ON/OFF do mixer

Pistas selecionadas



5. Modifique o parâmetro.



■ Controles de mixagem

Mover cursor/modificar valor:

Mova  para cima/para baixo.

Selecionar parâmetro a ser modificado:

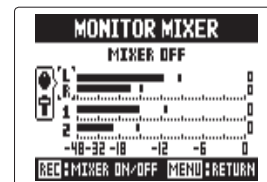
Pressione .

Parâmetro	Extensão de ajuste	Explicação
PAN	L100 – CENTER – R100	Ajusta o balanço esquerdo/direito
LEVEL	Mute, -48.0 – +12dB	Ajusta o volume

NOTA

Os ajustes de volume e pan afetam somente o sinal de monitoração. Não afetam os dados gravados.

6. Pressione para ouvir o projeto sem ajustes de mixer.



Pressionar esta tecla liga e desliga o mixer.

NOTA

Estes ajustes são salvos separadamente com cada projeto gravado. Ajustes de mixagem também podem ser modificados durante a reprodução (→ página 48)

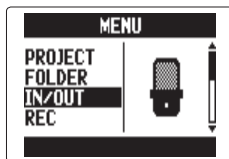
Reduzindo o nível de saída de linha

Você pode diminuir o nível de saída do conector LINE OUT. Use isto ao conectar a saída LINE OUT em um conector de entrada de microfone externo de uma câmera SLR ou outro conector com alto ganho de entrada.

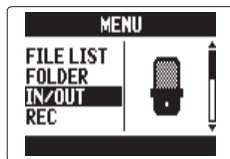
1. Pressione .

2. Use  para seleccionar “IN/OUT”

e pressione .



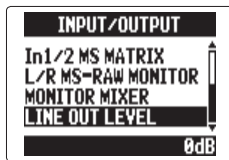
Modo MULTI FILE



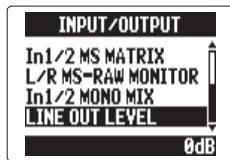
Modo STEREO FILE

3. Use  para seleccionar “LINE OUT LEVEL”

e pressione .

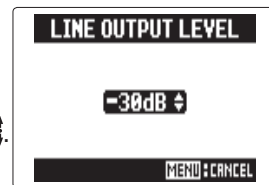


MULTI FILE mode



STEREO FILE mode

4. Use  para ajustar o nível de saída do conector LINE OUT e pressione .



NOTA

Este ajuste não afeta o nível de saída do conector PHONE.

DICA

LINE OUT LEVEL pode ser ajustado entre -30 e 0 dB.

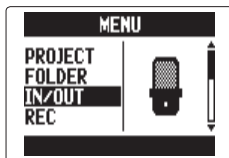
Monitorando sinais MS-RAW

Somente em modo MS-RAW

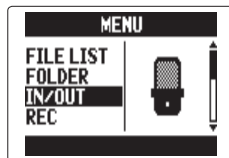
Ao gravar em modo MS-RAW, você pode monitorar a entrada do microfone do meio através do canal esquerdo e a entrada do microfone lateral através do canal direito.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "IN/OUT", e então pressione .

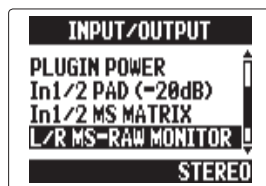


Modo MULTI FILE

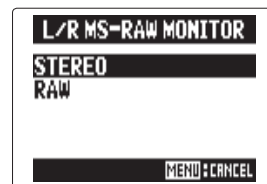


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar "E/D MS-RAW MONITOR" e pressione .



4. Use  para selecionar "RAW", e pressione .



NOTA

Selecione "STEREO" se você deseja monitorar com uma mixagem estéreo comum.

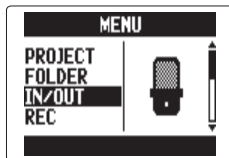
Convertendo sinais de entrada MS para estéreo

Somente entrada 1/2

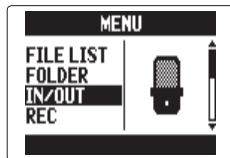
Esta unidade pode converter entrada de sinal de microfone estéreo MS através de Input 1/2 para sinais comuns estéreo E/D.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "IN/OUT", e então pressione .

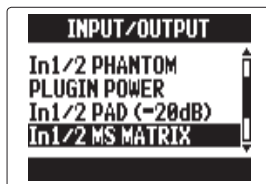


Modo MULTI FILE

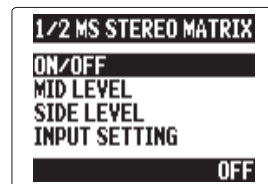


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar "In1/2 MS MATRIX" e pressione .

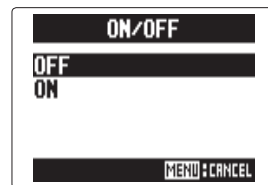


4. Use  para selecionar um item e pressione .



■ Ligando/desligando

Use  para selecionar "ON" e pressione .

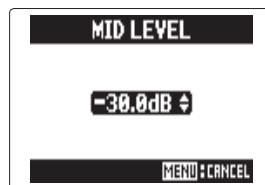


NOTA

- Quando em ON, as pistas 1/2 serão reconfiguradas como uma pista estéreo.
- Esta função não pode ser usada ao mesmo tempo em que a função MONO MIX. Quando a função MONO MIX é habilitada, MS STEREO MATRIX é desabilitado.

■ Ajuste "MID LEVEL"

Use  para ajustar o nível do microfone mid, que captura o som central, e pressione .



DICA

MID LEVEL pode ser ajustado em Mute ou em uma extensão de -48.0 a +12.0 dB.

■ Ajuste "SIDE LEVEL"

Use  para ajustar o nível do microfone lateral, que captura os sons a esquerda e direita, e pressione .

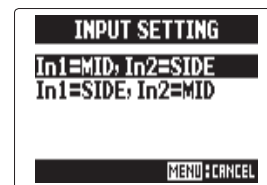


DICA

SIDE LEVEL pode ser ajustado em Mute ou em uma extensão de -48.0 a +12.0 dB.

■ Selecione "INPUT SETTING"

Use  para endereçar as entradas MID e SIDE para entradas 1 e 2 e pressione .



Mixando sinais de entrada em mono

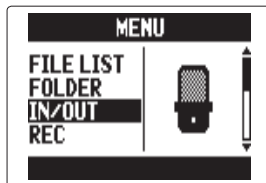
Somente modo STEREO FILE

Somente entradas 1/2

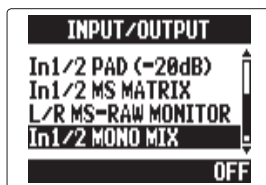
Os sinais que entram através de Inputs 1/2 podem ser mixados em um único sinal que é enviado aos dois canais.

1. Pressione .

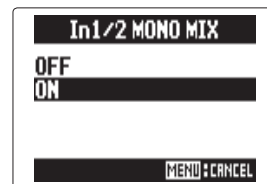
2. Use  para selecionar "IN/OUT" e então pressione .



3. Use  para selecionar "In1/2 MONO MIX" e pressione .



4. Use  para selecionar "ON" e pressione .



NOTA

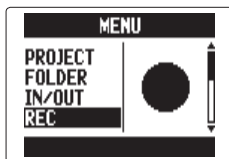
- Quando MONO MIX está em ON, os nomes dos arquivos de gravação terão "_MN" adicionado ao final do nome do arquivo, como "ZOOM0001_MN.WAV".
- Esta função não pode ser usada ao mesmo tempo em que a função STEREO MATRIX. Quando MONO MIX está em ON, MS STEREO MATRIX é desabilitada.

Ajustando o formato de gravação

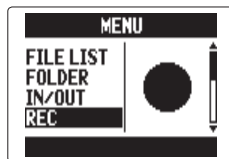
Selecione o formato de gravação de acordo com a qualidade de áudio e tamanho de arquivo desejados.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "REC", e então pressione .

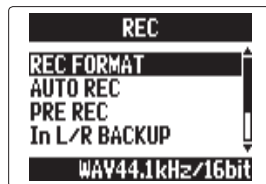


Modo MULTI FILE

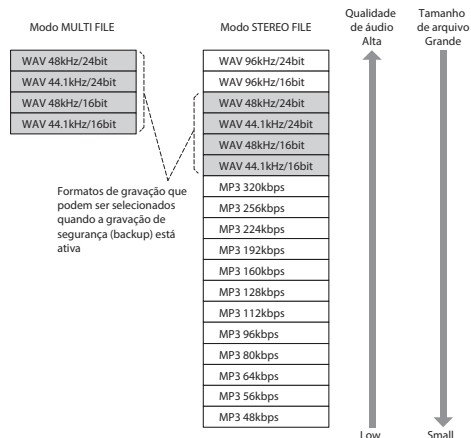
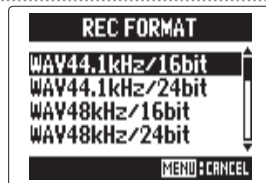


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar "REC FORMAT" e pressione .



4. Use  para selecionar o formato desejado, e pressione .



NOTA

- Use o formato WAV para gravar áudio em alta qualidade.
- O formato MP3 reduz o tamanho do arquivo através de compressão, o que também reduz a qualidade de áudio. Use este formato se você precisa economizar espaço no cartão SD para armazenar muitas gravações, por exemplo.
- Ao usar a função de gravação de segurança no modo STEREO FILE, alguns formatos não podem ser selecionados.

Modificando os ajustes de gravação automática

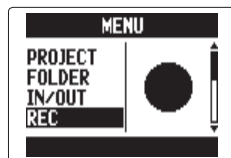
Você pode ajustar os níveis de entrada que fazem a gravação automática começar e terminar, assim como um tempo de interrupção automática.

Ajustando o nível de início de gravação automática

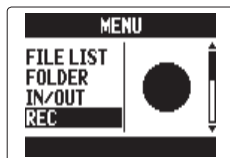
1. Pressione .

2. Use  para selecionar "REC",

e então pressione .



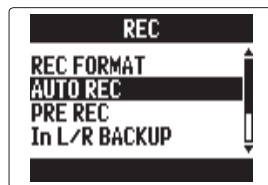
Modo MULTI FILE



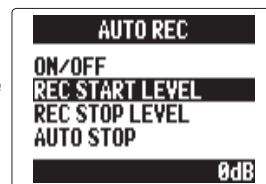
Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar

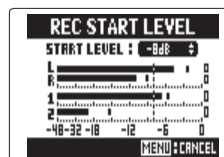
"AUTO REC" e pressione



4. Use  para selecionar "START LEVEL", e pressione .



5. Use  para ajustar o nível de início, e pressione .



Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

A gravação irá começar automaticamente quando o nível de entrada exceder o nível ajustado.

DICA

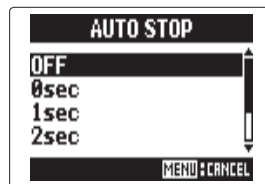
Este nível pode ser ajustado entre -48 e 0 dB.

Ajustando parada automática

- 1.** Para ajustar o tempo de parada automática, use   para selecionar "AUTO STOP" e pressione .



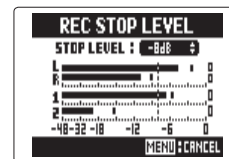
- 2.** Use   para ajustar o tempo de parada e pressione .



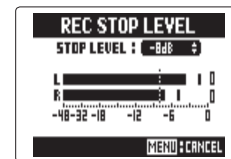
DICA

Isto pode ser ajustado em OFF ou de 0 a 5 segundos.

- 3.** Ajuste o nível de parada mesma maneira que o nível de início.



Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

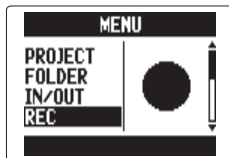
Quando o nível de entrada cai para abaixo do nível ajustado, a gravação pára automaticamente após a quantidade de tempo ajustada no passo 2 acima.

Ajustando como os projetos/arquivos são nomeados

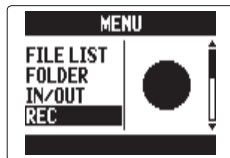
Você pode mudar o tipo de nome que é dado automaticamente a um projeto/arquivo.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "REC",
e então pressione .

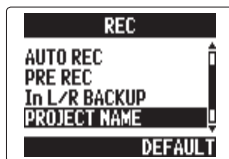


Modo MULTI FILE

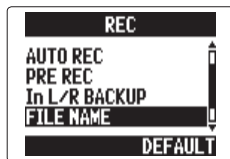


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar "PROJECT NAME"/"FILE NAME" e pressione .

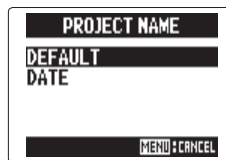


Modo MULTI FILE

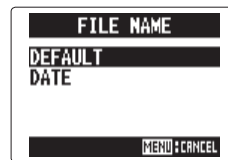


Modo STEREO FILE

4. Use  para selecionar o tipo, e pressione .



Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

NOTA

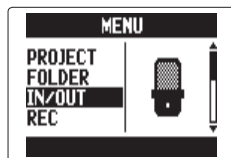
- Nomes de projetos são criados nos seguintes formatos.
PADRÃO: ZOOM0001 - ZOOM9999
DATA: YYMMDD-HHMMSS (Exemplo: 140331-123016)
- Nomes de arquivos são criados nos seguintes formatos.
PADRÃO: ZOOM0001.WAV/MP3 - ZOOM9999.WAV/MP3
DATA: YYMMDD-HHMMSS.WAV/MP3
(Exemplo: 140331-123016.WAV/MP3)
- O formato de "DATA" usa o tempo de início da gravação.
- Ino modo MULTI FILE, não é possível modificar como os arquivos são nomeados.

Reduzindo ruído (filtro low cut)

Use o filtro low-cut para reduzir ruído de vento e pops de voz, por exemplo.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "IN/OUT ", e então pressione .

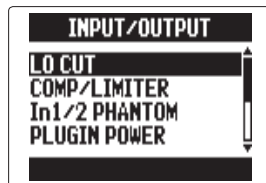


Modo MULTI FILE

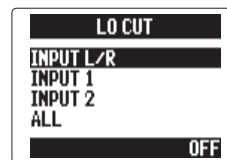


Modo STEREO FILE

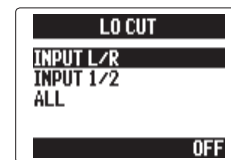
3. Use  para selecionar "LO CUT" e pressione .



4. Use  para selecionar a pista à qual você deseja aplicar o filtro low cut, e pressione .



Modo MULTI FILE

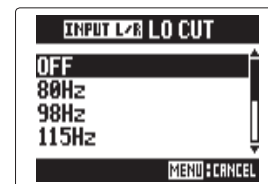


Modo STEREO FILE

DICA

Ajuste isto em ALL para usar o filtro sobre todas as entradas de uma só vez.

5. Use  para selecionar a frequência do filtro low cut, e pressione .



NOTA

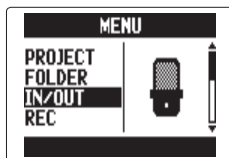
O filtro LO CUT não é usado em gravações de segurança (backup).

Ajustando o nível de entrada (compressor/limiter)

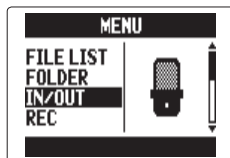
A unidade pode aumentar automaticamente sinais de entrada de baixo nível e diminuir sinais de entrada de alto nível.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "IN/OUT ",
e então pressione .

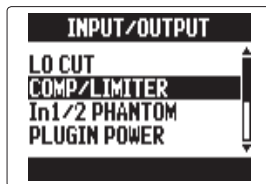


Modo MULTI FILE

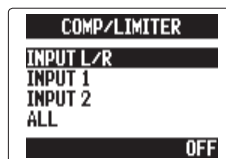


Modo STEREO FILE

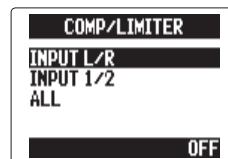
3. Use  para selecionar
"COMP/LIMITER " e pressione .



4. Use  para selecionar a pista á qual você deseja
aplicar o compressor/limiter, e pressione .



Modo MULTI FILE

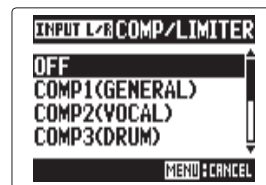


Modo STEREO FILE

DICA

Selecione ALL para aplicar isto para todas as entradas de uma só vez.

5. Use  para selecionar
o tipo de COMP/LIMITER,
e pressione .



NOTA

O COMP/LIMITER não é usado em gravações de segurança (backup).

Ajuste	Explicação		Threshold (dB)	Ratio	Output level (dB)	Attack time (ms)	Release time (ms)
OFF	Compressor/Limiter desligado		-	-	-	-	-
COMP (GENERAL)	Compressor padrão	Compressores reduzem níveis altos e aumentam níveis baixos.	-48.7	9:1	+6.0	7.2	968
COMP (VOCAL)	Compressor para vocais		-8.4	16:1	0	1.8	8.7
COMP (DRUM)	Compressor para bateria e percussão		-48.2	7:1	+3.6	12.3	947
LIMITER (GENERAL)	Limiter padrão	Limiters reduzem o nível quando os sinais excedem um nível ajustado.	-14.4	60:1	0	6.4	528
LIMITER (CONCERT)	Limiter para performances ao vivo		-13.8	32:1	+1.2	1.9	8.5
LIMITER (STUDIO)	Limiter para gravações em estúdio		-12.0	8:1	+1.2	6.5	423

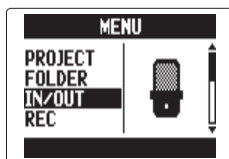
Modificando o ajuste de phantom power

As entradas 1/2 podem fornecer phantom power de +12V, +24V, e +48V.

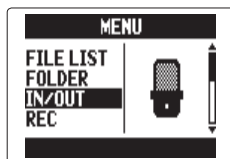
1. Pressione .

2. Use  para selecionar "IN/OUT"

e então pressione .



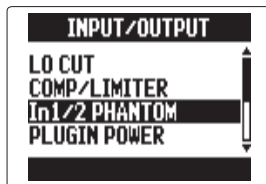
Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

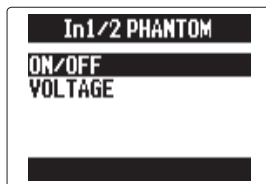
3. Use  para selecionar

"PHANTOM" e pressione



4. Use  para selecionar

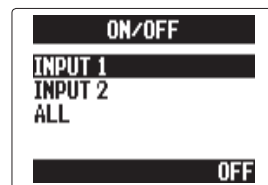
um item e pressione .



■ Ligando/desligando

Use  para selecionar

uma entrada e pressione

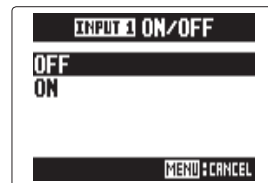


DICA

Selecione ALL para usar phantom power nas duas entradas

Use  para selecionar

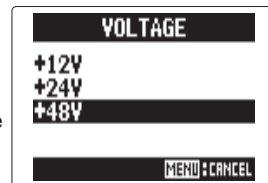
"ON", e pressione .



■ Ajustando "VOLTAGE"

Use  para selecionar a

voltagem desejada, e pressione



DICA

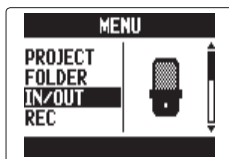
Se um microfone condensador pode ser usado com menos de +48V de phantom power, a voltagem reduzirá a quantidade de energia que o **H5** usa.

Usando plug-in power

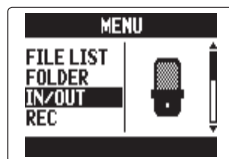
Ao conectar um microfone que usa plug-in power, faça os seguintes ajustes antes de conectar o microfone à entrada **MIC/LINE** do microfone **XY mic**.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "IN/OUT" e então pressione .

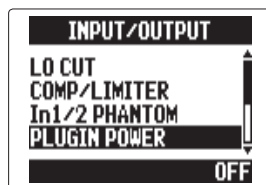


Modo MULTI FILE

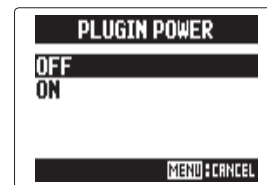


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar "PLUGIN POWER" e pressione .



4. Use  para selecionar "ON", e pressione .



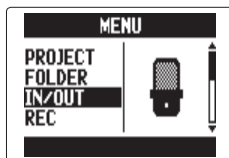
Reduzindo o nível do sinal de entrada

Somente Input 1/2

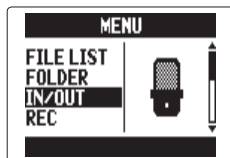
Ao conectar um mixer com nível padrão de saída ou +4dB, por exemplo, você pode ajustar esta unidade para reduzir o nível de sinal de entrada em -20dB.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "IN/OUT" e então pressione .

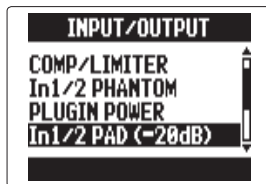


Modo MULTI FILE

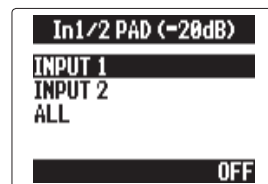


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar "In1/2 PAD (-20dB)" e pressione .



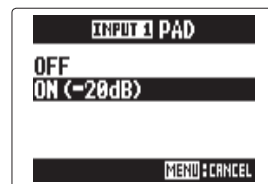
4. Use  para selecionar a entrada e pressione .



DICA

Selecione ALL para usar pad nas duas entradas.

5. Use  para selecionar "ON" e pressione .



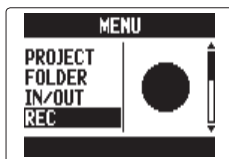
Ajustando o contador

Ajustando como o tempo é exibido durante a gravação

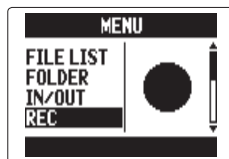
Você pode ajustar o contador para exibir o tempo de gravação decorrido (count up) ou o tempo de gravação restante (count down).

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "REC" e então pressione .



Modo MULTI FILE

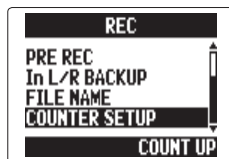


Modo STEREO FILE

3. Use  para selecionar "COUNTER SETUP" e pressione .

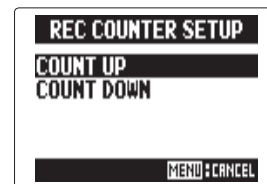


Modo MULTI FILE



Modo STEREO FILE

4. Use  para ajustar o contraste e pressione .



NEXT >>>

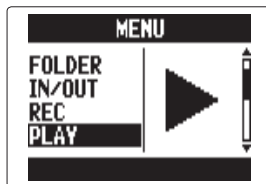
Ajustando o contador (continuação)

Ajustando como o tempo é exibido durante a reprodução

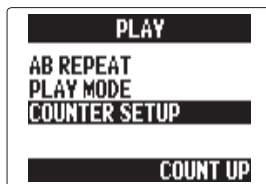
Você pode ajustar o contador para exibir o tempo de reprodução decorrido (count up) ou o tempo de reprodução restante (count down).

1. Pressione .

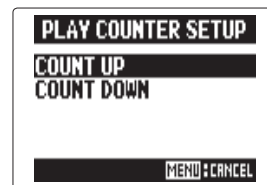
2. Use  para selecionar "PLAY" e então pressione .



3. Use  para selecionar "COUNTER SETUP" e pressione .



4. Use  para selecionar como o contador aparece e pressione .

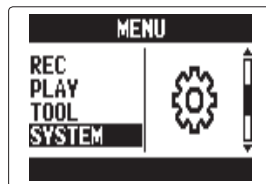


Modificando o ajuste de iluminação do display

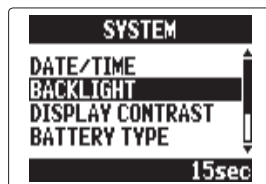
Você pode ajustar a luz de fundo do display para diminuir ou desligar quando nenhuma operação é realizada por 30 segundos, para economizar energia.

1. Pressione .

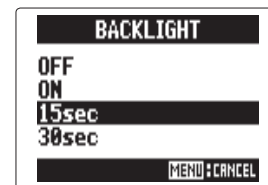
2. Use  para selecionar "SYSTEM" e então pressione .



3. Use  para selecionar "BACKLIGHT" e pressione .



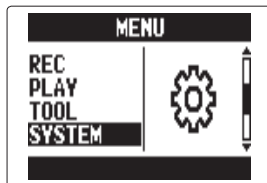
4. Use  para mudar o ajuste e pressione .



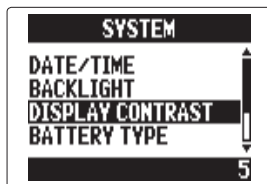
Ajustando o contraste do display

1. Pressione .

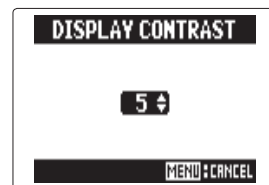
2. Use  para selecionar "SYSTEM", e então pressione .



3. Use  para selecionar "DISPLAY CONTRAST" e pressione .



4. Use  para ajustar o contraste e pressione .



DICA

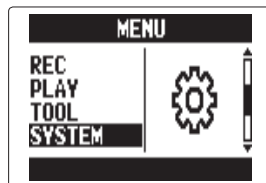
Isto pode ser ajustado entre 1 e 10.

Isto pode ser ajustado entre 1 e 10.

Você pode verificar as versões de firmware usadas pelo **H5**.

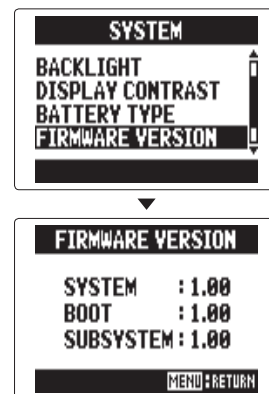
1. Pressione .

2. Use  para selecionar "SYSTEM" e então pressione .



3. Use  para selecionar "FIRMWARE VERSION" e pressione .

As versões de firmware são exibidas.

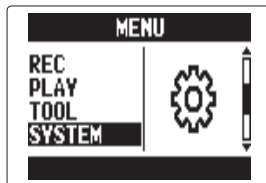


Restaurando os ajustes originais

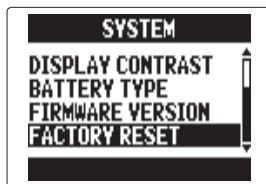
You can restore the unit to its factory default settings.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "SYSTEM" e então pressione .



3. Use  para selecionar "FACTORY RESET" e pressione .



4. Use  para selecionar "YES", e pressione .



Isto restaura os ajustes originais. A unidade é automaticamente desligada.

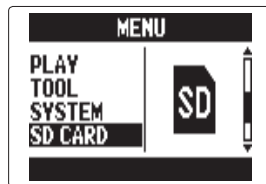
NOTA

Os ajustes de nível de entrada não são reajustados.

Verificando o espaço disponível do cartão SD

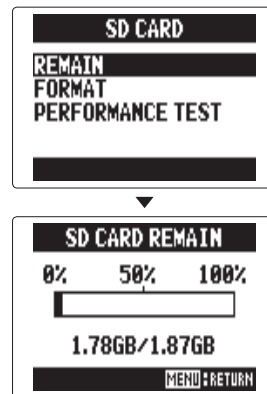
1. Pressione .

2. Use  para selecionar "SD CARD", e então pressione .



3. Use  para selecionar "REMAIN" e pressione .

A quantidade de espaço restante é exibida.

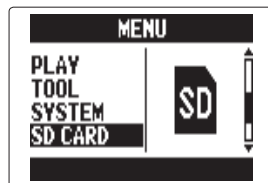


Formatando cartões SD

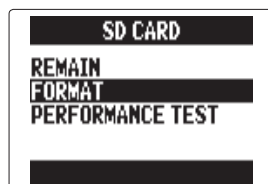
Siga estes procedimentos para formatar um cartão SD para uso com o **H5**.

1. Pressione .

2. Use  para selecionar "SD CARD", e então pressione .



3. Use  para selecionar "FORMAT" e pressione .



4. Use  para selecionar "YES" e pressione .



NOTA

- Se você pretende usar um cartão SD formatado em um computador ou recém adquirido, você deve formatar o cartão usando o **H5** para que possa ser usado com o mesmo.
- Certifique-se de que você já fez cópias de segurança dos dados residentes no cartão, pois estes são deletados durante o processo de formatação.

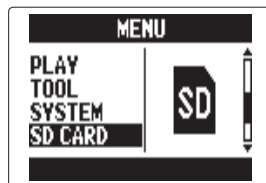
Testando a performance de cartões SD

Você pode testar cartões SD para confirmar que podem ser usados com o **H5**.
O teste rápido toma pouco tempo e o teste completo examina o cartão SD inteiro.

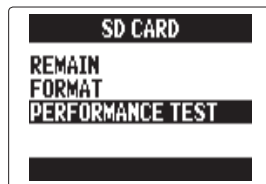
Conducting a quick test

1. Pressione .

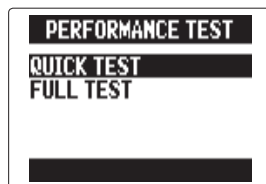
2. Use  para selecionar "SD CARD", e então pressione .



3. Use  para selecionar "PERFORMANCE TEST" e pressione .

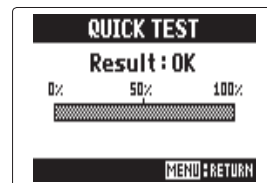
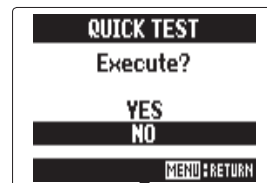


4. Use  para selecionar "QUICK TEST" e pressione .



5. Use  para selecionar "YES" e pressione .

O teste de performance do cartão, que levará cerca de 30 segundos, inicia.



NEXT >>>

Formatando cartões SD (continuação)

6. Para cancelar o teste, pressione .

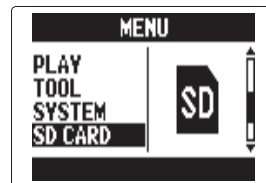
NOTA

Mesmo que um cartão seja avaliado como “OK” pelo teste de performance, isto não garante que erros nunca irão ocorrer. Por favor, use este teste apenas como guia.

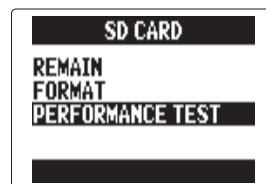
Realizando o teste completo

1. Pressione .

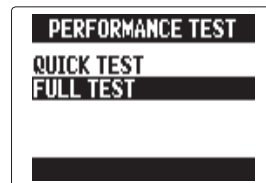
2. Use  para selecionar “SD CARD”, e então pressione .



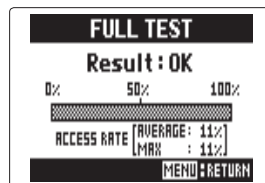
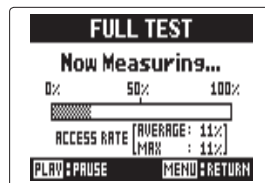
3. Use  para selecionar “PERFORMANCE TEST” e pressione .



4. Use  para selecionar “FULL TEST” e pressione .



5. Quando a quantidade de tempo requerida aparecer, use    para selecionar "YES" e pressione  .



Quando o teste está completo, se a razão de acesso MAX é 100%, o cartão falhou no teste (NG).

6. Para cancelar o teste, pressione .

DICA

Você pode também pressionar  para colocar o teste em pausa e reassumir o teste.

NOTA

Mesmo que um cartão seja avaliado como "OK" pelo teste de performance, isto não garante que erros nunca irão ocorrer. Por favor, use este teste apenas como guia.

Atualizando o firmware

O firmware do **H5** pode ser atualizado para as versões mais recentes.

1. Copie o arquivo de atualização de versão para o diretório raiz de um cartão SD.

NOTA

Você pode baixar a mais recente versão de firmware a partir do website da ZOOM (www.zoom.co.jp).

2. Insira o cartão SD no **H5**. Então, ligue a unidade enquanto mantém pressionada a tecla .

3. Use    para selecionar "YES" e pressione   .



NOTA

Não desligue a unidade ou remova o cartão durante o processo de atualização de firmware. Fazer isto pode tornar o **H5** instável.

4. Após o processo de atualização de firmware se completar, desligue a unidade.



NOTA

Não é possível atualizar o firmware quando a carga de pilhas restante está muito baixa. Neste caso, instale novas pilhas ou use um adaptador AC.

Usando cartões SD de gravadores da antiga série H

Usando cartões SD de gravadores da antiga série H **H5** e seus arquivos movidos para uso.

1. Insira o cartão SD, e então ligue o **H5**.

2. Use   para selecionar
"YES", e pressione  



NOTA

- Esta função não pode ser usada para mover projetos criados por um **H6**.
- Quando arquivos criados no modo 4CH são movidos, um projeto de nome "ZOOMXXXX" é criado.
- Arquivos movidos terão o nome do modelo série H de onde vieram adicionado ao início de seus nomes.
- Se um arquivo de mesmo nome já existe na localidade de destino, não será possível mover até que o nome do arquivo seja modificado.

Usando um controle remoto

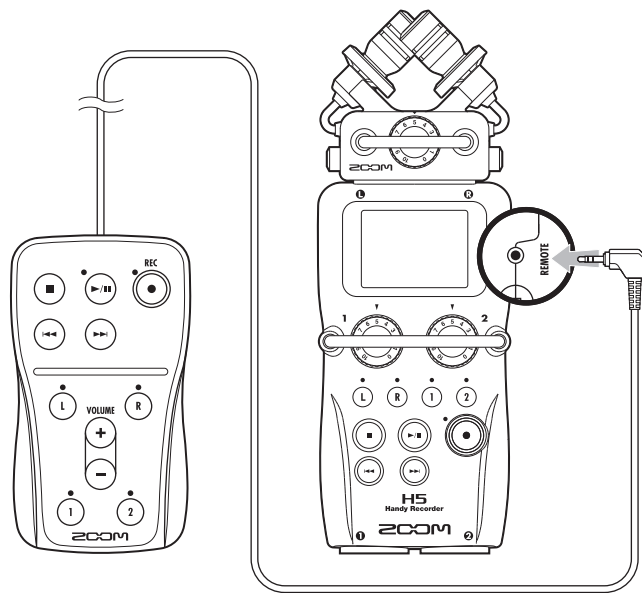
Usando um controle remoto, você pode operar o **H5** a distância.

1. Conecte o controle remoto ao conector REMOTE do **H5**.

As teclas no controle remoto correspondem às teclas na unidade principal **H5**.

DICA

As teclas do controle remoto funcionam mesmo quando a função hold está ativa no **H5**.



Problemas e possíveis soluções

Caso o **H5** pareça não estar operando normalmente, por favor, verifique primeiramente o seguinte.

Problemas de gravação/reprodução

◆ Não há som ou a saída está muito baixa

- Verifique as conexões com seu sistema de monitoração ou seus ajustes de volume.
- Certifique-se de que o volume do **H5** não está baixo demais (→ página 39)

◆ O som de um dispositivo ou microfone conectado não pode ser ouvido ou está baixo demais

- Se você está usando o microfone XY incluído, certifique-se de o microfone está orientado corretamente.
- Verifique os ajustes de nível de entrada . (→ página 22)
- Se você está gravando de um CD player ou outro dispositivo conectado a uma entrada, aumente o nível de saída do dispositivo conectado.
- Verifique o ajuste de monitoração de sinal. (→ página 82)
- Verifique o ajuste de plug-in power. (→ página 97)
- Verifique o ajuste da função PAD . (→ página 98)

◆ Não é possível gravar

- Verifique se a tecla da pista está acesa em vermelho.
- Certifique-se de que o cartão SD contém espaço suficiente. (→ página 105)
- Confirme que o cartão está inserido corretamente no slot para cartões.
- Se “Card Protected” aparece no display, a proteção do cartão está ativa. Escorregue a chave de proteção do cartão para sua posição desprotegida.
- Se “Hold is On” aparece no display, a função Hold está habilitada. Desabilite a função Hold. (→ página 15)

◆ O som gravado não pode ser ouvido ou está muito baixo

- Confirme que os níveis de volume das pistas E/D e 1/2 não estão abaixados . (→ página 48)
- Confirme que as teclas das pistas estão acesas em verde durante a reprodução.

◆ Não é possível realizar mixagem (modo MULTI FILE)

- Confirme que os níveis de volume das pistas L/R e 1/2 não estão abaixados. (→ página 48).
- Confirme que o cartão SD possui espaço suficiente. (→ página 105)

Outros problemas

◆ O gravador não é reconhecido pelo computador quando conectado via USB

- Certifique-se de que o sistema operacional do computador é compatível. (→ página 70)
- Um modo de operação USB deve ser selecionado no **H5** antes que este possa ser reconhecido pelo computador. (→ página 70)

Especificações

Mídia de gravação		Cartões SD de 16MB–2GB, cartões SDHC de 4GB–32GB SDHC
Entradas	Entradas E/D	Microfone XY (XYH-5)
		Tipo de Microfone Direcional
		Sensibilidade –45 dB, 1 kHz em 1 Pa
		Ganho de entrada –∞ to 52 dB
		Pressão máxima de entrada de som 140 dB SPL
		Mini conector estéreo MIC/LINE IN
		Ganho de entrada: –∞ to 52 dB
	ENTRADAS 1/2	Impedância de entrada: 2 kΩ or more
		Plug-in power suportado
		Entrada de backup (segurança) Ganho de entrada E/D ajustado -12 dB
		Conectores combinados XLR/TRS (XLR: 2 positivo, TRS: TIP positivo)
		Ganho de entrada (PAD OFF) –∞ to 55 dB
		Ganho de entrada (PAD acionado) –∞ to 35 dB
		Impedância de entrada 1.8 kΩ ou mais
		Nível máximo de entrada permitido +22 dBu (PAD ON)
		Phantom power +12/+24/+48 V (pode ser ligado/desligado independentemente para ENTRADAS 1/2)
		Nível de ruído equivalente (EIN) –120 dBu ou menos
Saídas	Conectores de saída	Mini conector estéreo LINE OUT (razão de nível de saída –10 dBm quando a impedância de carga de saída é 10 kΩ ou mais)
	Formatos de gravação	Mini conector estéreo PHONE OUT (20 mW + 20 mW em carga de 32Ω)
		Falante interno 400 mW/8 Ω mono
Formatos de gravação		Modo STEREO FILE
		Formatos WAV suportados: 44.1/48/96kHz, 16/24-bit, estéreo, formato BWF suportado
		Formatos MP3 suportados: 48-320 kbps, frequência de amostragem de 44.1 kHz
		Máximo de pistas simultâneas de gravação 4 pistas (E/D + gravação de segurança)
		Modo STEREO FILE
Display	Formatos suportados: 44.1/48 kHz, 16/24-bit, mono/estéreo, formato BWF suportado	
	Máximo de pistas simultâneas de gravação 6 pistas (L/R + 1/2 + gravação de segurança)	
	Display LCD de 128 x 64 com iluminação	

USB	Operação classe armazenamento em massa	
	Classe: USB 2.0 High Speed	
	Operação como interface de áudio: modo MULTITRACK (Nota: O uso com Windows requer um driver, mas com Mac OS não)	
	Classe: USB 2.0 High Speed	
	Especificações: 4 in/2 out, razão de amostragem de 44.1/48kHz, bit rate de 16/24-bit	
	Audio interface operation: STEREO mode (no driver required)	
	Classe: USB 2.0 Full Speed	
	Especificações: 2 in/2 out, 44.1/48kHz sampling rate, 16-bit bit rate	
	Nota: Uso suportado como interface de áudio para iPad (somente modo STEREO)	
	Nota: A operação com USB bus power é possível	
Tempo aproximado de operação contínua quando gravando utilizando bateria (em horas e minutos)	Modo STEREO FILE	
	Microfone XY, 44.1kHz/16-bit (estéreo x 1):	Cerca de 15 horas
	Modo MULTI FILE	
Energia	Microfone XY, Entradas 1 e 2, 48kHz/24-bit(estéreo x 2):	
	Cerca de 7 horas e 10 minutos	
	Nota: Os tempos acima são estimativas.	
Dimensões	Nota: Tempos de gravação contínua aproximados ao usar pilhas foram calculados usando nosso próprio método de testes. Podem diferir grandemente dependendo das condições de operação.	
	Operação usando 2 pilhas AA	
	Adaptador AC: DC5V 1A AD-17	
Dimensões	USB bus power	
	Unidade principal: 66.8 mm x 135.2 mm x 442.1 mm , 176 g	
	XYH-5: 65.5 mm x 62.2 mm x 41.0 mm , 94 g	



ROYAL MUSIC

Importado e distribuído por:
Royal Music Latin America
www.royalmusic.com.br
Fone: (11) 5535-2003 - FAX (11) 5535-4466

ZOOM

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Surugadai, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo
101-0062 Japan
<http://www.zoom.co.jp>